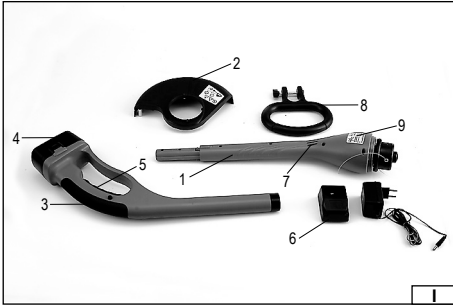


- Ⓟ **AKUMULATOROWA PODKASZARKA DO TRAWY**
- ⒹⒺ **AKKUHANDGRASMÄHER**
- ⓇⓊⓈ **АККУМУЛЯТОРНАЯ ДЕКОРАТИВНАЯ КОСИЛКА**
- Ⓤⓐ **АККУМУЛЯТОРНА ДЕКОРАТИВНА КОСАРКА**
- ⓁⓉ **AKUMULIATORINIS ŽOLIAPJOVĖ - TRIMERIS**
- ⓁⓋ **AKUMULATORA PĻAUJMAŠĪNA**
- ⒸⓏ **AKUMULÁTOROVA SEKAČKA NA PODSEKÁVÁNÍ TRÁVY**
- ⓈⓀ **AKUMULÁTOROVA KOSAČKA NA TRÁVU**
- Ⓜⓗ **AKKUMULÁTOROS SZEGÉLYNÍRŐGÉP**
- Ⓡⓞ **COSITOARE PENTRU IARBA CU ACUMULATOR**
- Ⓔ **CORTACESPED AUXILIAR CON ACUMULADOR**





2009

Rok produkcji:
Production year:

Produktionsjahr:
Год выпуска:

Рік випуску:
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:
Rok výroby:

Rok výroby:
Gyártási év:

Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska; Importator: TOYA ROMANIA S.A., Șoseaua Odăii nr 109-123, București, Sector 1

PL

1. obudowa
2. osłona części tnącej
3. rękojeść
4. akumulator
5. włącznik elektryczny
6. ładowarka
7. otwory wentylacyjne
8. uchwyt dodatkowy
9. obudowa korpusu silnika

DE

1. Gehäuse
2. Schutzabdeckung des Mähkopfes
3. Handgriff
4. Akkumulator
5. Elektrischer Schalter
6. Ladegerät
7. Ventilationsöffnungen
8. Zusatzhalter
9. Motorgehäuse

(RUS)

1. корпус
2. щиток от режущей части
3. рукоятка
4. аккумулятор
5. электровыключатель
6. зарядное устройство
7. вентиляционные отверстия
8. дополнительная рукоятка
9. обтекатель корпуса двигателя

UA

1. корпус
2. щиток від ріжучої частини
3. рукоятка
4. акумулятор
5. електровимикач
6. зарядна установка
7. вентиляційні отвори
8. додаткова рукоятка
9. обудова корпусу двигуна

LT

1. korpusas
2. griešanas dalys apvalks
3. rokturis
4. akumulatorius
5. elektrības ieslēdzis
6. pielādešanas adapters
7. ventilācijas spraugas
8. papildus rokturis
9. motora korpusa apvalks

LV

1. korpusas
2. pjaunānciņos galūnēs skydas
3. rankena
4. akumulatoriuss
5. elektos jungkiss
6. kroviklis
7. ventilāciņes spragos
8. pridētinē rankena
9. elektros variklio gaubtais

CZ

1. těleso
2. ochrana řezné součásti
3. rukojeť
4. akumulátor
5. elektrický spínač
6. nabíječka
7. ventilační otvory
8. dodatečná rukojeť
9. vyztužení tělesa motoru

SK

1. těleso
2. pokrývka sekacie částí
3. rukoväť
4. akumulátor
5. elektrický vypínač
6. nabíjačka
7. ventilačné otvory
8. prídavné držadlo
9. vyztuženie telesa motoru

HU

1. berendezés háza
2. vágó rés védőburkolata
3. markolat
4. akkumulátor
5. elektromos kapcsoló
6. akkumulátortöltő
7. szellőztető nyílások
8. pótfogantyú
9. motorház burkolata

RO

1. carcasa
2. apărătoarea piesei tăietoare
3. mânerul
4. acumulatorul
5. întrerupătorul electric
6. priză pentru încărcarea acumulatorului
7. orificiile pentru ventilație
8. mânerul suplimentar
9. carcasa motorului

E

1. armazón
2. protección de la parte cortadora
3. mango
4. acumulador
5. interruptor eléctrico
6. cargador
7. agujeros de ventilación
8. mango auxiliar
9. armazón del motor



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию

Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití

Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами

Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare

Használjön védőszemüveget!
Intrebuiți-vează ochelari de protejare
Use protectores del oído



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Пользоваться средствами защиты слуха

Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu

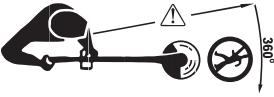
Používaj chrániče sluchu
Használjön fülvédőt!
Intrebuiți-vează antifoane
Use protectores de la vista



Ostrzeżenie!
Warning!
Внимание!
Увага!

!spėjimas!
!Bridinājums!
!Upozornění!
!Varovanie!

Figyelmeztetés!
Avertizare!
!Advertencia!



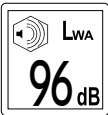
Pozostawać z dala od osób postronnych
Die unbefugten Personen fern halten
Хранить вдали от посторонних лиц
Перебувати здала від посторонніх осіб
Dirbti saugiamie atstume nuo pašalinių asmenų
Atstāties tālu no nepiederošām personām
Dodržovat bezpečnou vzdialenosť od druhých osôb
Dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb
Az illetéktelen személyektől távol! tárolja
Mentține distanță față de persoane lătrualnice
Manténgase lejos de los terceros



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen Niederschlägen aussetzen
Не подвергать влиянию атмосферных осадков
Не піддавати дії атмосферних опадів
Nestatyti pjūklei atmosferinių kritulių poveikio pavojų
Nedrīkst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
Nevystavovat pôsobení atmosférických srážek
Nevystavovat pôsobeniu atmosférických zrážok
Soha ne tegye ki csapadék hatásának
Eviatați expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
No exponga la herramienta a la humedad



Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka w przypadku przecięcia lub uszkodzenia kabla
Bei der Beschädigung oder Durchschneiden des Netzkabels den Kabelstecker sofort aus der Netzsteckdose herausziehen
Немедленно вынуть штепсель из гнезда, если провод оборвался или повредился иным образом
Якщо провід обірвався або пошкодився, то слід негайно ви́няти штепсель з гнізда
Mănuțino lăido perþjovimo arba suþalojimo atþvej, tuojau pat ištraukti kištuką iš elektros tinklo rozetės
Vada pārgrīešanas vai sabojāšanas gadījumā nekavējoties noņemt kontaktakdaķu no elektrības tīkla
V prípade preþezání nebo poþkodení kabelu okamžitě vytáhnout zástrčku ze zásuvky
V prípade preþiplenia alebo poþkodenia kábla okamžite vytiahnuť zástrčku zo zásuvky
Kábel átvágása, illetve más fajta megsérülése esetében azonnal húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból
In cazul în care, întâmplător cablul de alimentare, va fi defectat sau rupt trebuie imediat scos steacul din priză
En el caso de que se estropee o corte el cable de alimentación, saque de inmediato el enchufe del contacto de la red eléctrica



Halas - moc L_{wa}
Lärm - Leistung L_{wa}
Сила шума L_{wa}
Сила шуму L_{wa}

Triukšmas - galia L_{wa}
Troksņa līmenis - jauda L_{wa}
Hluk - výkon L_{wa}
Hluk - výkon L_{wa}

Zaj - L_{wa} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{wa}
Ruido - potencia L_{wa}



ОХРОНА ŚRODOWISKA

Symbol wskazuje na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим заборонено викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з проською стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економічного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх переробкою. З метою обмеження обсягу відходів, що знищуються, необхідно створити можливість для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового бігу.

APLINKOS APSAUGA

Simbols nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrankiai, – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi savo sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai! Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiškame natūralių išteklių tvarkyme perduodant netinkamą vartoti įrankį į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiai apriboti yra būtinas jų pakartotinis panaudojimas, reciklingas arba medžiagų atgavimas kitose perdirbtoje formoje.

VIDES AIZSARDŽĪBA

Simbols rāda izlieto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu. Izlietotas elektriskas iekārtas ir atreizējas izejvielas – nevar būt zīmes ar mājāsniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniegšot izlieto iekārtu izlietotas elektriskas ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlēti izlietotiem, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

ОХРОНА ЖІВІТНОГО ПРОСТРІДІА

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného sběru opotřebených elektrických a elektronických zařízení. Opotřebená elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhadzovat ich do kontejnerov na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosimе o aktivní pomoc při úsporném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

ОХРОНА ЖІВІТНОГО ПРОСТРЕДІА

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovín – je zakázané vyhazovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosimе o aktivnú pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odovzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo ine formy regenerácie.

KÖRNYEZETVÉDELME

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítse a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodást az elhasznált berendezéseknek a tönkrement elektromos berendezéseket gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy a megsemmisítendő hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszanyerése.

PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenestii cât și dăunătoare mediului. Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodărirea economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilajele electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întrebuintarea lor din nou , prin reciclind sau recuperarea în altă formă.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.

CHARAKTERYSTYKA PODKASZARKI

Podkaszarka jest przeznaczona wyłącznie do dekoracyjnego podcinania trawy w miejscach niedostępnych dla konwencjonalnych kosiarek do trawy, np. w pobliżu ścian budynków, ogrodzeń, wokół drzew i krzewów, krawędzi ścieżek, obrzeży trawników itp. Cięcie trawy realizowane jest za pomocą obracającej się pary żyłek nylonowych. Niedopuszczalne jest używanie przyrządu jako zamiennika kosiarki do trawy, do koszenia większych powierzchni trawnika, jak również do cięcia krzewów, zdrewniałych pędów roślin itp. Dzięki zastosowaniu zasilania akumulatorowego możliwa jest większa mobilność niż w przypadku podkaszarek zasilanych z sieci elektrycznej. Przyrząd został zaprojektowany do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych i nie może być wykorzystywany profesjonalnie, tj. w zakładach pracy i do prac zarobkowych.

Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Ża wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Podkaszarka dostarczana jest w stanie kompletnym. Wymagane są pewne czynności montażowe opisane w dalszej części instrukcji

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		79457
Napięcie znamionowe	[V]	18 DC
Obroty maks. (bez obciążenia)	[min ⁻¹]	10 000
Max. szerokość cięcia trawy	[mm]	250
Średnica żyłki nylonowej	[mm]	1,2
Długość żyłki na szpulce	[m]	9
Max. długość ramienia żyłki	[cm]	9
Min. długość ramienia żyłki	[cm]	2,5
Masa	[kg]	2,0
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne	[dB(A)]	79
- moc	[dB(A)]	96
Klasa izolacji		2,09
Poziom drgań	[m/s ²]	2,5
Stopień ochrony		IP20
Zasilacz:		
Napięcie wejściowe	[V]	~230
Częstotliwość sieci	[Hz]	50
Napięcie wyjściowe	[V]	23 DC
Prąd wyjściowy	[mA]	400
Czas ładowania	[h]	5-7

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używaj kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikaj kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnij się, że wyłącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej. Trzymanie narzędzia z palcem na wyłączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy wyłącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luźniej odzieży i biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia.

Stosuj odciągi pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Użytkowanie narzędzia elektrycznego

Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Używaj narzędzia właściwego do danej pracy. Odpowiedni dobór narzędzia do danej pracy, zapewni wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę.

Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli nie działa jego wyłącznik sieciowy. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą wyłącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Pozwoli to na uniknięcie przypadkowego włączenia narzędzia elektrycznego.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól pracować osobom nieprzeszkolonym w zakresie obsługi narzędzia. Narzędzie elektryczne może być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonej obsługi.

Zapewni właściwą konserwację narzędzia. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań i luzów ruchomych części. Sprawdzaj czy jakikolwiek element narzędzia nie jest uszkodzony. W przypadku wykrycia usterek należy je naprawić przed użyciem narzędzia elektrycznego. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące jest łatwiej kontrolować podczas pracy.

Stosuj narzędzia elektryczne i akcesoria zgodnie z powyższymi instrukcjami. Stosuj narzędzia zgodnie z przeznaczeniem biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane może zwiększyć ryzyko powstawania niebezpiecznych sytuacji.

Ostrożność w używaniu elektronarzędzia

Przed włożeniem baterii akumulatorów należy się upewnić, czy wyłącznik jest w pozycji „wyłączony”. Wkładanie baterii akumulatorów do elektronarzędzia, gdy wyłącznik jest w pozycji „załączony”, może spowodować wypadki.

Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do jednego typu baterii akumulatorów, do ładowania innego typu baterii akumulatorów może być przyczyną pożaru.

Należy używać elektronarzędzi wyłącznie z baterią akumulatorów określoną przez producenta. Użycie innej baterii akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.

W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, gwoździe, śruby, lub inne małe metalowe elementy, które mogą zewrzeć zaciski. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

W niekorzystnych warunkach, z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie się z cieczą, należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy szukać pomocy medycznej. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Naprawy

Naprawiaj narzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy narzędzia elektrycznego.

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym (Wyciągnąć akumulator z gniazda w uchwycie!)

W pierwszej kolejności należy złożyć dwie części podkaszarki. W tym celu należy wcisnąć część górną obudowy w część dolną (II).

Znajdującą się w opakowaniu osłonę części tnącej do obudowy silnika, w taki sposób, aby ściśle przylegała do osłony silnika.

W tym celu należy przełożyć przez otwór osłony korpus silnika tak, aby obie części ściśle do siebie przylegały. Sprawdzić czy mocowanie jest pewne, po czym przykręcić za pomocą wkrętów (III).

Zamocować uchwyt dodatkowy na požądanej wysokości i zakręcić śrubę unieruchamiając uchwyt. (IV)

Przed rozpoczęciem pracy należy także zdjąć plastikową osłonę z ostrza zamocowanego w osłonie części tnącej (V).

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA.

Jeżeli w trakcie pracy podkaszarki przewody zasilające lub przedłużacz ulegną uszkodzeniu należy je natychmiast odłączyć przez wyjęcie wtyczki z gniazda sieci elektrycznej. **W tym czasie nie wolno dotykać uszkodzonych przewodów.**

Nie należy dopuszczać do możliwości powstania uszkodzeń przewodów zasilających i przedłużających. W szczególności nie należy umieszczać przewodów elektrycznych w pobliżu głowicy tnącej podkaszarki, załomów, ostrych kantów, korzeni, plotów, drzwi, itp.

Nigdy, nie wolno odłączać przewodów z gniazda sieci elektrycznej, poprzez ciągnięcie za przewód elektryczny.

Nie wolno narażać narzędzia na działanie wilgoci. Nie używać podkaszarki w czasie opadów atmosferycznych. Nie używać jej w wilgotnym i mokrym otoczeniu.

Przed używaniem narzędzia zaleca się poprosić sprzedawcę lub specjalistę o zademonstrowanie, w jaki sposób bezpiecznie i efektywnie wykorzystywać narzędzie.

Nie wolno dopuszczać do używania narzędzia przez dzieci i osoby nieletnie.

Nie wolno wypożyczać lub wynajmować narzędzia osobom trzecim bez dostarczenia im niniejszej instrukcji obsługi. Należy upewnić się, że każda osoba korzystająca z narzędzia dokładnie zapoznała się z instrukcją obsługi i zrozumiała wszystkie zawarte w niej informacje.

Nie wolno używać narzędzia po spożyciu alkoholu, narkotyków i leków.

Narzędzie może być używane jedynie przez osoby zdrowe, wypoczęte, w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej.

Nie wolno modyfikować narzędzia w jakikolwiek sposób. Nie wolno do głowicy podkaszarki stosować metalowych linek lub noży zamiast żyłek nylonowych.

Nie wolno używać podkaszarki w bezpośredniej bliskości osób postronnych, dzieci i zwierząt. Zaleca się zachowanie, co najmniej 15 m odległości od miejsca używania podkaszarki.

Nie wolno używać podkaszarki bez trwale zamocowanych, nieuszkodzonych osłon.

Do pracy zawsze należy przystępować w odzieży roboczej, rękawicach, pełnym obuwiu i okularach ochronnych zabezpieczających przed zagrożeniami mechanicznymi.

W czasie pracy należy używać indywidualne środki ochrony słuchu.

Nie wolno używać podkaszarki w warunkach złej widoczności i w ciemności.

Nie wolno włączać podkaszarki, jeżeli ręce i nogi operatora znajdują się w bezpośredniej bliskości głowicy tnącej narzędzia.

W czasie przerwy w pracy lub po jej zakończeniu należy zawsze odłączać narzędzie od sieci elektrycznej. Nigdy nie wolno pozostawiać narzędzia bez nadzoru osoby dorosłej.

Jeżeli w czasie pracy zachowanie podkaszarki wydaje się podejrzane (zwiększone vibracje, hałas, zapach itp.) należy natychmiast wyłączyć podkaszarkę z sieci elektrycznej i przekazać ją do zakładu naprawczego.

Po wymianie żyłki tnącej przed ponownym użyciem podkaszarki należy upewnić się, że głowica tnąca znajduje się w normalnej pozycji roboczej.

Jeżeli głowica tnąca ulegnie uszkodzeniu w czasie pracy, należy odłączyć podkaszarkę z sieci elektrycznej i przekazać ją do naprawy w zakładzie naprawczym.

Należy regularnie konserwować i utrzymywać narzędzie w czystości.

Do napraw i konserwacji należy używać jedynie oryginalnych części zamiennych.

Otwory wentylacyjne silnika muszą być zawsze drożne i czyste.

Długość ramienia nylonowej żyłki tnącej nie może przekraczać 9 cm.

Należy używać jedynie oryginalnej żyłki o średnicy 1,2 mm i oryginalnej szpulki na żyłkę.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy korpus obudowy nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy!

Uwaga! Wszystkie czynności związane z wymianą narzędzi roboczych, montażem osłon i prowadnic, regulacją itp. należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym narzędzie, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: **Wyciągnąć akumulator z gniazda w rękojeści narzędzia!**

Przed każdym użyciem narzędzia należy bardzo dokładnie sprawdzić, czy osłony mechaniczne są pewnie zamocowane i ewentualnie dokręcić wszystkie poluzowane śruby i wkręty. Nie wolno przystępować do pracy z nie zamontowanymi osłonami.

Regulacja długości żyłki tnącej

Należy regularnie, przed każdym użyciem podkaszarki, sprawdzać, czy żyłka tnąca nie jest uszkodzona. Długość nowej żyłki na szpulce wynosi około 9m. Każde ramię tnące żyłki nie powinno przekraczać długości 9 cm i nie powinno być krótsze niż 2,5 cm. W celu wydłużenia długości ramion żyłki należy:

Odłączyć podkaszarkę od sieci elektrycznej (wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego).

Odwrócić podkaszarkę elementem tnącym do góry.

Z dwu stron wcisnąć zaciski blokady i wyjąć szpulę. (VI)

Pokręcać szpulę (VII) do uzyskania właściwej długości ramion żyłki.

Złożyć blokadę.

Wymiana żyłki tnącej

Do nawinięcia zaleca się użycie żyłki nylonowej o średnicy 1,2 mm i długości 9 m.

Odłączyć podkaszarkę od zasilania (wyjąć akumulator z gniazda w rękojeści).

Z dwu stron wcisnąć zaciski blokady i wyjąć blokadę szpulki i sprężynę.

Wyjąć szpulę. Oczyszczyć gniazdo szpulki, sprężynę i samą szpulę z resztek trawy i gleby.

Zdjąć opaskę szpulki. Usunąć starą żyłkę i przełożyć przez otwory w szpulce oba końce żyłki, nawinąć końce żyłki na szpulę, zostawiając nienawinięte odcinki długości około 9 cm. Przełożyć je przez szczeliny w opasce szpulki.

Złożyć sprężynę, a następnie szpulę na głowicę tnącą. Wychodzące ze szpulki końce żyłek należy przełożyć przez otwory w głowicy tnącej (VIII).

Złożyć blokadę szpulki.

Wyregulować długość ramion żyłki.

Upewnić się, że żyłka jest prawidłowo zamocowana. W razie wystąpienia problemów ponowić wszystkie czynności.

Obsługa ładowarki

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus ładowarki, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej ładowarki!

Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie ładowarki dostarczonej w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia.

Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci.

Nie wolno używać ładowarki bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.

W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Ładowanie

Narzędzie wyposażone jest w akumulatory NiCd wykazujące tzw. „efekt pamięciowy”, co oznacza, że najlepiej jest rozpoczynać ładowanie po całkowitym rozładowaniu akumulatorów, w trakcie normalnej pracy.

Zabronione jest rozładowywanie akumulatorów przez zwieranie styków, może to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.

Do gniazda zasilania akumulatora włożyć wtyczkę przewodu. Następnie wtyczkę zasilacza włożyć do gniazda sieci elektrycznej ~230V/50Hz. Zaświeci się czerwona dioda oznaczająca proces ładowania akumulatora.

Po upływie czasu podanego w tabeli, akumulator powinien być całkowicie naładowany.

Po zakończeniu ładowania wyjąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej i odłączyć narzędzie od zasilacza.

Ładowarka nie posiada układu odcinającego po pełnym naładowaniu akumulatora.

Przechowywanie akumulatorów

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Żywotność akumulatora określa się na około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować. W przypadku dłuższego przechowywania, należy okresowo, co 3 miesiące, doładować akumulator.

W trakcie przechowywania akumulator, w czasie miesiąca traci około 30% swojej pojemności. Samorozładowanie zależy od temperatury przechowywania im wyższa temperatura, tym szybszy proces samorozładowania.

W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu.

W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.

W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

MERKMALE DES GRASMÄHERS

Der Handgrasmäher Gerät eignet sich zum Grasmähen an den Stellen, die für herkömmliche Grasmäher nicht zugänglich sind, zum Beispiel in der Nähe von Gebäudewänden, Umzäunungen, Bäumen und Sträucher, Bordkanten, Fußstegkanten, usw. Das Grasmähen erfolgt mittels rotierenden Aderpaares. Das Benutzen des Grasmähers als regelrechten Grasmähmaschine zum Mähen von größeren Grasflächen (über 2 m²) als auch zum Mähen von Sträucher und harten Pflanzenzweigen, usw. ist verboten. Das Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in dem Haushalt bestimmt und darf nicht im Berufs- und bei den Lohnarbeiten eingesetzt werden. Die richtige, einwandfreie und sichere Funktion des Gerätes hängt von der vorschriftsmäßigen Instandhaltung ab, deshalb:

Vor dem Arbeitsbeginn soll man die ganze Betriebsanweisung durchlesen und sorgfältig aufbewahren.

Der Lieferant trägt keine Verantwortung für Schaden und Verletzungen, die durch unsachgemäßen Verwendung, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Anweisungen der vorliegenden Bedienungsanleitung entstanden sind. Die unsachgemäße Verwendung des Gerätes hat auch die Entziehung der Garantie und der Haftung zur Folge.

ZUBEHÖR

Grasmäher ist in kompletten Zustand geliefert. Vor dem ersten Einsatz soll lediglich der Schutzdeckel des Mähsatzes montiert werden.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Größe
Katalognummer		79457
Nennleistung	[V]	18 DC
Max. Drehzahl (Leerlauf)	[min ⁻¹]	10 000
Max. Grasmähbereich	[mm]	250
Nylonaderdurchmesser	[mm]	1,2
Nylonadertlänge auf der Spule	[m]	9
Max. Länge des Aderarmes	[cm]	9
Min. Länge des Aderarmes	[cm]	2,5
Gewicht	[kg]	2,0
Geräuschpegel		
- akustischer Druck	[dB(A)]	79
- Leistung	[dB(A)]	96
Isolationsklasse		2,09
Schwingungspegel	[m/s ²]	2,5
Schutzart		IP20
Netzteil		
Eingangsspannung	[V]	~230
Netzfrequenz	[Hz]	50
Ausgangsspannung	[V]	23 DC
Ausgangsstrom	[mA]	400
Ladezeit	[h]	5-7

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

ACHTUNG! Die nachstehenden Anweisungen durchlesen. Die Nichteinhaltung der nachstehenden Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand oder Körperverletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle mit dem elektrischen Strom angetriebenen Werkzeuge sowohl mit der Netzleitung als auch ohne Netzleitung.

DIE NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN EINHALTEN!

Arbeitsplatz

Der Arbeitsplatz soll gut beleuchtet sein und in der Sauberkeit gehalten werden. Das Durcheinander und nicht ausreichende Beleuchtung können Arbeitsunfälle verursachen.

Die Elektrowerkzeuge dürfen in der Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, oder brennbaren Flüssigkeiten Gasen oder Dunsten nicht verwendet werden. Die Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die in Berührung mit brennbaren Gasen oder Dunsten Brand verursachen können.

Kindern und unbefugte Personen fern von dem Arbeitsplatz halten. Die Konzentrationsschwäche kann zum Verlieren des Beherrschens über dem Werkzeug führen.

Elektrische Sicherheit

Leitungsstecker muss an die Netzsteckdose passen. Der Stecker darf nicht modifiziert werden. Keine Adapter zur Anpassung des Leitungssteckers an die Netzsteckdose verwenden. Der nicht modifizierte Leitungsstecker, der genau an die Netzsteckdose passt vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

Den Kontakt mit geerdeten Flächen wie Rohre, Heizkörper, Kühlschränke vermeiden. Die Körpererdung erhöht das Risiko des elektrischen Schlages. Die Elektrowerkzeuge dürfen dem Einfluss von atmosphärischen Niederschlägen oder Der Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden. Wasser und Feuchtigkeit, die in das Innere des Elektrowerkzeuges eindringen, erhöhen die Gefahr des elektrischen Schlages.

Den Netzkabel nicht überlasten. Die Netzkabel nicht zum Tragen, Abschalten und Einschalten des Leitungssteckers zum Netzsteckdose verwenden. Den Kontakt des Leitungskabels mit der Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Beschädigung des Leitungskabels erhöht die Gefahr des elektrischen Schlages.

Be idem Einsatz außerhalb der geschlossener Räume sollen für Außen geeignete Verlängerungsschnüre verwendet werden. Die Verwendung der geeigneten Verlängerungsschnüre vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

Personensicherheit

Bei Arbeit soll bei guter körperlicher und geistlicher Verfassung ausgeführt werden. Immer darauf achten was gemacht wird. Die Arbeit darf nicht bei der Ermüdung oder unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten ausgeführt werden. Sogar eine momentane Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Die persönlichen Schutzmittel verwenden. Immer die Schutzbrille tragen. Die Verwendung von persönlichen Schutzmitteln wie Staubmasken, Schutzschuhe, Helme und Gehörschutz vermindern die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

Das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermeiden. Bitte prüfen ob der Schalter in der Stellung „AUS“ steht bevor das Elektrowerkzeug an das elektrische Netz angeschlossen wird. Das Halten der Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Elektrowerkzeuges bei dem eingeschalteten Schalter kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Vor Einschalten des Elektrowerkzeuges sollen alle Schlüssel und Werkzeuge entfernt werden, die zur Einstellung verwendet worden waren. Der an den beweglichen Teilen des Werkzeuges hintergelassene Schlüssel kann ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Gleichgewicht halten. Durch die ganze Zeit entsprechende Arbeitsstellung einnehmen. Dadurch lässt sich das Elektrowerkzeug in den unerwarteten Notfällen bei der Arbeit leichter beherrschen.

Schutzkleidung tragen. Keine lose Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe fern von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeuges halten. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können an die bewegliche Teile des Elektrowerkzeuges anhaften.

Staubabsaugung oder Staubbehälter verwenden falls das Werkzeug damit ausgestattet wird. Bitte sorgen Sie dafür damit sie sachgemäß angeschlossen sind. Verwendung der Staubabsaugung vermindert die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

Verwendung des Elektrowerkzeuges

Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Das zur ausführende Aufgabe geeignete Werkzeug verwenden. Entsprechende Auswahl des Werkzeuges gewährleistet eine leistungsfähige und sichere Arbeit.

Das Werkzeug darf nicht verwendet werden, falls der Netzschalter nicht funktioniert. Das Werkzeug, welches sich um dem Schalter nicht kontrollieren lässt, ist gefährlich und soll zur Reparatur geliefert werden.

Den Leitungsstecker von der Netzsteckdose herausziehen wenn das Werkzeug eingestellt oder Zubehör ausgetauscht bzw. das Werkzeug aufbewahrt wird. Dadurch wird das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermieden.

Das Elektrowerkzeug vor den Zutritt von Kindern schützen. Die bei der Bedienung des Werkzeuges nicht eingeschulten Personen dürfen das Werkzeug nicht verwenden. Das Elektrowerkzeug kann in den Händen der nicht geschulten Personen gefährlich sein.

Entsprechende Instandhaltung des Werkzeuges gewährleisten. Das Werkzeug auf nicht eingepasste Teile und Spiele der beweglichen Teile prüfen. Bitte überprüfen, ob irgendein Bestandteil des Werkzeuges nicht beschädigt ist. Die Störungen sollen vor dem Einsatz des Werkzeuges beseitigt werden. Viele Unfälle sind durch nicht sachgemäße Instandhaltung des Werkzeuges verursacht.

Schneidwerkzeugen sollten sauber und geschärft sein. Sachgemäß geschärfte Schneidwerkzeuge lassen sich besser während der Arbeit kontrollieren.

Bei Elektrowerkzeuge und Zubehör gemäß der vorstehenden Anweisungen benutzen. Die Werkzeuge entsprechend der Aufgabe und die Arbeitsbedingungen einsetzen. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Werkzeuges kann das Risiko der Gefahren erhöhen.

Instandsetzungen

Die Werkzeuge sollen nur in den autorisierten Werkstätten bei der Verwendung der Originalersatzteile repariert werden. Dadurch wird die entsprechende Arbeitssicherheit des Elektrowerkzeuges gewährleistet.

EINBAU VON ZUBEHÖR

ACHTUNG! Einbau von Zubehör kann nur bei der ausgeschalteten Netzspannung erfolgen!

Die in der Verpackung befindliche Schutzdeckel auf das Motorgehäuse so aufsetzen damit es dicht an dem Motorgehäuse anliegt. Zu diesem Zweck das Motorgehäuse in die Deckelöffnung einschieben damit die beiden Teile dicht miteinander anliegen. Die beiden Teile auf festen Sitz prüfen und mit der Schraube (III) befestigen. Vor dem Arbeitsbeginn den Pappenschutz aus der in Deckel befindlichen Mäh Satz (IV) entfernen.

ARBEITSCHUTZVORSCHRIFTEN

Sollten während der Arbeit des Grasmähers die Netzleitungen oder Verlängerungsschnüre beschädigt werden, dann ist der Kabelstecker aus der Netzsteckdose unverzüglich zu ziehen. **Dabei darf man die beschädigten Leitungen nicht anfassen.**

Die Netzleitung und die Verlängerungsschnur vor Beschädigung schützen, Deshalb sind diese Leitungen von Schneidekopf des Grasmähers, scharfen Kanten, Wurzeln, Zäunen, Türen usw. fern zu halten.

Bei Herausziehen des Kabelstreckers darf man nicht für die Leitung ziehen.

Das Gerät darf nicht auf die Feuchte ausgesetzt werden. Den Grasmäher darf bei atmosphärischen Niederschlägen sowie in der feuchten und nassen Umgebung nicht benutzt werden.

Es wird empfohlen, damit der Verkäufer oder ein Fachmann vor dem Arbeitsbeginn eine Vorführung macht, wie man den Grasmäher sicher und leistungsfähig benutzen kann.

Das Gerät darf nicht durch die Kinder und unerwachsenen Personen benutzt werden.

Das Gerät darf an Dritte ohne diese Bedienungsanweisung zur Benutzung nicht weitergegeben werden. Es ist zu überprüfen, dass jede Person, welche dieses Gerät benutzen will, die vorliegende Betriebsanweisung genau durchgelesen hat und alle dort enthaltenen Informationen verstanden hat.

Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, welche früher Alkohol, Rauschmittel oder Medikamente eingenommen haben.

Das Gerät darf nur von gesunden, erholten Personen benutzt werden, die sich in guter körperlicher und geistlicher Verfassung befinden.

An dem Gerät dürfen keine Modifikationen auf irgendwelche Weise gemacht werden. Es dürfen an dem Mähkopf keine Metallseilen oder Messer statt Nylonader verwendet werden.

Den Grasmäher darf in der unmittelbaren Nähe von dritten Personen, Kindern und Tieren nicht benutzt werden. Es wird empfohlen, von der Arbeitsstelle einen Abstand von mindestens 15 m zu halten.

Der Grasmäher darf ohne fest befestigten, einwandfreien Schutzdeckel benutzt werden.

Bei der Arbeit mit dem Grasmäher immer Schutzkleidung, Handschuhe, Vollschuhe und Schutzbrille zum Schutz gegen mechanische Beschädigungen tragen.

Bei der Arbeit immer den Gehörschutz tragen.

Das Gerät darf in der Dunkelheit und bei schlechten Sichtverhältnissen nicht benutzt werden.

Das Gerät darf nicht eingeschaltet werden wenn sich die Hände und Füße von dem Benutzer in der unmittelbaren Nähe des Mähkopfes befinden.

Während der Arbeitspausen und nach dem Arbeitsabschluss das Gerät immer von der Netzspannung abschalten. Das Gerät darf nicht ohne Aufsicht der Erwachsenen gelassen werden.

Sollte das Gerät während der Arbeit irgendwelche Anzeigen der Störung aufweisen (erhöhte Schwingungen, Lärm, Geruch usw.) dann ist es sofort von der Netzspannung abzuschalten und an die Werkstatt zur Reparatur zu übergeben.

Nach dem Austausch der Mähader vor dem Arbeitsbeginn überprüfen ob sich der Mähkopf in der richtigen Arbeitsstellung befindet.

Sollte der Mähkopf während der Arbeit beschädigt werden, dann ist der Grasmäher von der Netzspannung abzuschalten und an die Werkstatt zur Reparatur zu übergeben.

Das Gerät regelmäßig warten und in Sauberkeit halten.

Bei der Reparaturen und Instandhaltung nur Originalersatzteile verwenden.

Die Ventilationsöffnungen des Motors sollen immer sauber und unbedeckt bleiben.

Die Armlänge der Mähader darf 9 cm nicht überschreiten

Nur Originalader mit dem Durchmesser von 1,2 mm und Original Aderspule benutzen.

ARBEITSVORBEREITUNG

Vor dem Arbeitsbeginn ist der Zustand von Gehäuse und Anschlussleitung sowie Verlängerungsschnur mit Stecker auf eventuelle Beschädigungen prüfen. Sollten Beschädigungen festgestellt werden, dann ist die Arbeit sofort einzustellen!

Achtung! Alle Arbeiten bei dem Austausch von Arbeitswerkzeugen, Einbau von Schutzabdeckungen Führungen, Einstellung usw. dürfen nur bei der abgeschalteten Netzspannung erfolgen, deshalb vor Beginn dieser Arbeiten: **Den Kabelstecker aus der Netzsteckdose herausziehen!**

Vor jedem Gebrauch ist genau zu prüfen, ob die mechanischen Schutzdeckel sicher befestigt sind und gegebenenfalls alle losen Schrauben nachziehen. Der Einsatz ohne Schutzdeckel ist verboten.

Einstellung der Mähaderlänge

Vor jedem Gebrauch regelmäßig prüfen, ob die Mähader nicht beschädigt ist. Die Aderlänge auf der Spule beträgt 2-3 m. Jeder Aderarm darf nicht 9 cm überschreiten und 2,5 cm unterschreiten.

Um die Aderarme zu verlängern soll man:

Grasmäher von der Netzspannung abschalten (Kabelstecker aus der Netzsteckdose ausziehen).

Das Grasmäher mit dem Schneidekopf nach oben legen.

Die Riegelklemmen von beiden Seiten drücken und die Riegel (VI) herausnehmen.

Die Spule (VII) drehen, bis die gewünschte Länge der Aderarme erreicht wird.

Die Riegel einsetzen.

Austauschen der Mähader

Es wird empfohlen, Nylonader mit dem Durchmesser von 1,2mm und der Länge von 9 m zu verwenden.

Den Grasmäher von der Netzspannung abschalten (Kabelstecker aus der Netzsteckdose ausziehen)

Zwei gleichen Aderabschnitte mit der Länge von 9 m vorbereiten.

Die Riegelklemmen von beiden Seiten drücken und die Spulenriegel und die Feder herausnehmen.

Die Doppelspule herausnehmen. Spulensitz, Feder und die Spule von Grasresten und Boden reinigen.

Die beiden Enden in die Öffnungen innerhalb der Spule einschieben, die Enden vor Herauschieben sichern (z.B. durch einen Knoten) und die beiden Adern in Uhrzeigersinn dicht auf die Spule aufwickeln.

Feder und danach die Spule auf den Mähkopf aufsetzen. Die aus der Spule herausragenden Ader über die Öffnungen in dem Mähkopf (VIII) einlegen.

Die Spulenriegel einsetzen.

Die Aderarmlängen einstellen.

Überprüfen ob die Ader richtig aufgesetzt ist. Bei der Störungen alle vorherige Schritte wiederholen.

Sicherheitshinweise

Achtung! Vor dem Laden ist zu überprüfen, ob das Gehäuse des Ladegerätes, die Anschlussleitung und der Stecker nicht gerissen oder beschädigt sind. Die Verwendung eines nicht funktionsfähigen oder beschädigten Ladegerätes ist verboten!

Zum Aufladen des Akkumulators dürfen nur die zum Lieferumfang gehörenden Ladegeräte verwendet werden. Der Einsatz eines anderen Netzteiltes kann zur Entstehung eines Brandes oder Zerstörung des Werkzeuges führen.

Das Laden des Akkumulators darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor dem Zutritt unbefugter Personen, besonders Kinder, gesicherten Raum erfolgen.

Die Ladegeräte dürfen nicht ohne ständige Aufsicht einer erwachsenen Person verwendet werden! Besteht die Notwendigkeit, den Raum während des Ladeprozesses zu verlassen, ist das Ladegerät vom Stromversorgungsnetz zu trennen.

Wenn aus dem Ladegerät Rauch entweicht, ein verdächtiger Geruch auftritt, usw., ist sofort der Stecker aus der Steckdose des Stromversorgungsnetzes zu ziehen!

Während des Betriebes sind Mittel für den persönlichen Schutz anzuwenden, darunter für den Schutz von Augen und Ohren..

Laden

Das Werkzeug ist mit NiCd-Akkumulatoren ausgerüstet, die den sog. „Speichereffekt“ aufweisen, was wiederum bedeutet, dass man am besten mit dem Aufladen erst nach vollständigem Entladen der Akkus während des Normalbetriebes beginnt.

Es ist verboten, das Entladen der Akkumulatoren durch Kurzschließen der Kontakte herbeizuführen, weil dies zu einem irreparablen Schaden des Akkumulators führen kann.

Der Stecker der Anschlussleitung ist in die Stromversorgungsdose des Akkumulators zu stecken. Danach wird der Stecker des Netzteiltes in die Steckdose der Stromversorgung ~230V/50Hz eingeführt. Die aufleuchtende rote Diode bedeutet, dass der Akkumulator aufgeladen wird.

Nach Ablauf der in der Tabelle unter Punkt 3 angegebenen Zeit muss der Akku vollständig aufgeladen sein.

Nach Beendigung des Ladeprozesses ist der Stecker des Netzteiltes aus der Netzsteckdose zu nehmen und das Werkzeug vom Netzteil zu trennen..

Das Ladegerät hat keine automatische Trennschaltung nach erfolgtem Aufladen des Akkumulators.

Lagerung der Akkumulatoren

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, müssen angemessene Lagerbedingungen abgesichert sein. Die Haltbarkeit eines Akkumulators wird auf zirka 500 Zyklen im Wechsel von „Laden – Entladen“ bestimmt. Der Akku ist in einem Temperaturbereich von 0 bis 30°C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% aufzubewahren. Bei einer Lagerung über einen längeren Zeitraum muss er vollständig aufgeladen und in bestimmten Zeitabständen, aller 3 Monate, nachgeladen werden.

Während der Lagerung verliert der Akkumulator innerhalb eines Monats ungefähr 30% seiner Kapazität. Die Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab, d.h. je höher die Temperatur, desto schneller verläuft der Prozess der Selbstentladung.

Bei falscher Lagerung der Akkumulatoren kann es zum Ausfluss des Elektrolyten kommen. In dem Fall ist der Ausfluss mit einem entsprechenden Mittel zu neutralisieren. Beim Kontakt der Augen mit dem Elektrolyten sind sie ergiebig mit Wasser abzuwaschen und danach ist unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.

Die Benutzung des Werkzeuges mit beschädigtem Akkumulator ist verboten..

Bei vollständigem Verbrauch des Akkumulators ist er an den für die Entsorgung dieser Art von Sondermüll zuständigen Stellen abzugeben.

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektrizität durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendigung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegungsstück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verletzung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendigung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКА КОСИЛКИ

Декоративная косилка предназначена исключительно для декоративного кошения травы в местах, не доступных для обычных косилок, напр., вблизи стен зданий, ограды, возле деревьев и кустов, краев тропинок, краев газонов и т.д. Кошение травы проводится посредством вращения пары нейлоновых лесок. Запрещается пользоваться декоративной косилкой в качестве заменителя обычной косилки и для кошения крупных газонов (площадь более 2м²), а также для обрезания кустов, одревенелых растительных побегов и т.д. Устройство разработано с целью пользования исключительно в домохозяйствах, и запрещается пользование ним в профессиональных целях, то есть в профессиональных предприятиях и в случае платных работ. Правильная, безотказная и безопасная работа устройства зависит от его правильной эксплуатации, поэтому:

Перед началом работы с устройством следует подробно ознакомиться с инструкцией и сбросить ее.

Поставщик не отвечает за убытки, возникшие в результате пользования устройством вопреки его предназначению, нарушения правил безопасности и рекомендаций из данной инструкции. Пользование устройством вопреки его предназначению вызывает также потерю гарантийных и поручательских прав потребителя.

ОСНАЩЕНИЕ

Косилка поставляется в комплектном состоянии. Единственным элементом, который следует прикрепить перед первым применением, является циток от режущей части.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		79457
Номинальное напряжение	[V]	18 DC
Макс. скорость вращения (без нагрузки)	[min ⁻¹]	10 000
Макс. ширина кошения травы	[mm]	250
Диаметр нейлоновой лески	[mm]	1,2
Длина лески на катушке	[m]	9
Макс. длина плеча лески	[cm]	9
Мин. длина плеча лески	[cm]	2,5
Масса	[kg]	2,0
Уровень шума		
- акустическое давление	[dB(A)]	79
- мощность	[dB(A)]	96
Класс изоляции		2,09
Уровень колебаний	[m/s ²]	2,5
Уровень защиты		IP20
Блок питания:		
Входное напряжение	[V]	~230
Частота сети	[Hz]	50
Выходное напряжение	[V]	23 DC
Выходной ток	[mA]	400
Время зарядки	[h]	5-7

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Детально ознакомиться с указанными инструкциями. Их несоблюдение может стать причиной удара электрическим током, пожара или телесных повреждений. Понятие „электроустройство”, применяемое в инструкциях, касается всех устройств с электроприводом, как проводных, так и беспроводных.

СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Рабочее место

Необходимо обеспечить надлежащее освещение рабочего места и содержать его в чистоте. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая.

Не рекомендуется работа с электроустройствами в местах с высоким риском взрыва, где обнаружены горючие жидкости, газы или испарения. Во время работы электроустройств образуются искры, которые могут вызвать пожар в результате реакции с горючими газами или испарениями.

Детям и посторонним лицам запрещается пребывать на рабочем месте. Недостаточная сосредоточенность может вызвать потерю контроля над устройством.

Электрическая безопасность

Штепсель электроустройства должен совпадать с сетевым гнездом. Запрещается модифицировать штепсель. Запрещается пользоваться адаптерами с целью соединения штепселя с гнездом. Не модифицированный штепсель, совпадающий с гнездом, уменьшает риск поражения электрическим током.

Необходимо избегать контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, батареи и холодильники. Заземление тела повышает риск удара электрическим током.

Не подвергать электроустройства влиянию атмосферных осадков или влаги. Вода и влага, проникая внутрь электроустройства, повышают риск поломки устройства и телесных повреждений.

Не перегружать провода питания. Не пользоваться проводом питания с целью передвижения, подключения и отключения штепселя от гнезда сети питания. Избегать контакта провода питания с теплыми предметами, маслом, острыми краями и подвижными элементами. Повреждение провода питания повышает риск поражения электрическим.

В случае работы вне закрытых помещений следует пользоваться удлинителями, предназначенными для работы вне закрытых помещений. Пользование соответственными удлинителями уменьшает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Необходимо приступать к работе в хорошем физическом и психическом состоянии. Внимательно следить за ходом проводимой операции. Не работать усталым, после приема медикаментов или употребления спиртного. Не забывать о том, что потеря концентрации на долю секунды может вызвать серьезные телесные повреждения.

Пользоваться средствами личной безопасности. Обязательно одеть защитные очки. Пользование средствами личной защиты, такими, как противопыльные маски, каски и ушные вкладыши, уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Избегать случайного пуска устройства. Перед подключением устройства к электросети питания убедиться в том, что выключатель находится в позиции «выкл.». Не держать палец на выключателе и не подключать электроустройство к сети питания, если выключатель находится в позиции «вкл.», поскольку это может вызвать серьезные телесные повреждения.

Перед пуском электроустройства необходимо убрать все ключи и другие инструменты, которые использовались во время его регулировки. Ключ, оставшийся на вращательных элементах устройства, может стать причиной серьезных телесных повреждений.

Соблюдать равновесие. Постоянно работать в соответственной позе. Это облегчит контроль над пневматическим устройством в случае непредвиденных происшествий во время работы.

Одеть защитную одежду. Не носить просторную одежду и украшения. Волосы, одежду и перчатки держать вдали от подвижных частей устройства. Просторная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные части устройства.

Пользоваться отсосом пыли или мешками для пыли, если устройство оснащено ними. Позаботиться о том, чтобы правильно подключить их. Использование отсоса пыли уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Пользование электроустройством

Не перегружать электроустройство. Пользоваться устройством, отвечающим данному виду работы. Выбор устройства, соответствующего данному виду работы, обеспечивает повышение производительности и трудовой безопасности.

Запрещается пользоваться электроустройством, если не работает сетевой выключатель. Устройство, которое невозможно контролировать с помощью сетевого выключателя, опасное; следует отдать его в ремонт.

Необходимо отключить штепсель от гнезда сети питания перед регулировкой, заменой аксессуаров или хранением устройства. Благодаря этому удастся избежать случайного пуска электроустройства.

Хранить устройства в месте, недоступном для детей. Не разрешать работать с устройством лицам, не обученным обслуживать его. Электроустройство может быть опасным в руках необученного оператора.

Обеспечить соответственную консервацию устройства. Проверять, нет ли в нем несоответствий и зазоров в подвижных частях. Проверять, не повредились ли какие-то элементы устройства. Если обнаружены повреждения, то следует устранить их перед пуском электроустройства. Много несчастных случаев вызывает неправильная консервация устройства.

Режущие инструменты должны быть чистыми и отточенными. Благодаря правильной консервации режущие инструменты легче контролировать во время работы.

Пользоваться электроустройствами и аксессуарами согласно вышеуказанным инструкциям. Пользоваться инструментами в соответствии с их предназначением, учитывая вид работы и условия на рабочем месте. Пользование инструментами для проведения других операций, чем те, для которых они были разработаны, повышает риск опасных моментов во время работы.

Ремонты

Ремонтировать устройство исключительно в уполномоченных предприятиях, пользующихся только оригинальными запасными частями. Это обеспечивает требуемую трудовую безопасность во время работы с электроустройством.

МОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ ОСНАЩЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Монтаж оснащения разрешается проводить лишь при условии, что устройство отключено от электросети (Вынуть штепсель провода устройства из гнезда электросети!)

Щиток от режущей части, который находится в упаковке, следует таким образом прикрепить к корпусу двигателя, чтобы он плотно прилегал к обтекателю двигателя. С этой целью следует таким образом провести корпус двигателя через отверстие в щитке, чтобы данные части плотно прилегали к себе. Проверить прочность крепления, после чего прикрепить с помощью шурупа (III).

Перед началом работы следует также снять картонный щиток с острия, находящегося в щитке от режущей части (V).

ИНСТРУКЦИИ ПО ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Если во время работы косилки повредятся провода питания или удлинительные провода, то следует немедленно отключить устройство от электросети, вынимая штепсель из гнезда электросети. **В это время запрещается прикасаться к поврежденным проводам.**

Не следует допускать возможность повреждения проводов питания и удлинительных проводов. Электропровода не могут находиться особенно вблизи режущей головки косилки, сгибов, острых краев, корней, заборов, дверей и т.д.

Запрещается отключать провода от электросети, дергая за провода.

Запрещается подвергать устройство влиянию влаги. Запрещается пользоваться косилкой во время атмосферных осадков. Запрещается пользоваться ней во влажном и мокром окружении.

Перед использованием устройством рекомендуется попросить продавца или специалиста продемонстрировать, как безопасно и эффективно пользоваться устройством.

Запрещается пользоваться устройством детям и несовершеннолетним.

Запрещается отдавать или давать устройство в аренду третьим лицам без предоставления им данной инструкции по обслуживанию. Следует убедиться в том, что каждый человек, пользующийся устройством, детально ознакомился с инструкцией по обслуживанию и усвоил ее содержание.

Запрещается пользоваться устройством после употребления спиртных напитков, наркотиков и медикаментов.

Устройством могут пользоваться исключительно здоровые и отдохнувшие люди, у которых хорошее физическое и психическое состояние.

Запрещается любое модифицирование устройства. Запрещается пользоваться в головке косилки металлическими лесками или резаками вместо нейлоновых лесок.

Запрещается пользоваться косилкой в непосредственной близости посторонних лиц, детей и животных. Рекомендуется соблюдать расстояние минимум 15 м от места работы с косилкой.

Запрещается пользоваться косилкой без закрепленных и не поврежденных щитков.

Обязательно начинать работу в рабочей одежде, перчатках, плотной обуви и защитных очках, защищающих от механической опасности.

Во время работы следует пользоваться индивидуальными средствами защиты слуха.

Запрещается пользоваться косилкой в условиях ограниченной видимости и в темноте.

Запрещается включать косилку, если руки и ноги оператора находятся в непосредственной близости от режущей головки устройства.

Во время перерывов в работе или после ее завершения обязательно отключить устройство от электросети. Запрещается оставлять устройство без присмотра взрослых.

Если во время работы косилка ведет себя подозрительно (повышенная вибрация, шум, запах и т.д.), то следует немедленно отключить косилку от электросети и передать ее в ремонтное предприятие.

После замены режущей лески перед очередным применением косилки следует убедиться в том, что режущая головка находится в обычной рабочей позиции.

Если режущая головка повредится во время работы, то следует отключить косилку от электросети и передать ее в ремонтное предприятие.

Следует регулярно проводить консервацию устройства и содержать его в чистоте.

Во время ремонта и консервации следует пользоваться исключительно оригинальными запасными частями.

Вентиляционные отверстия двигателя должны постоянно быть проводимыми и чистыми.

Длина плеча нейлоновой режущей лески не может превышать 9 см.

Следует пользоваться исключительно оригинальной леской диаметром в 1,2 мм и оригинальной катушкой.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы необходимо проверить, не повредился ли корпус, провод со штепселем и внешние удлинительные провода. Если обнаружены любые повреждения, то запрещается дальнейшая работа с устройством!

Внимание! Все работы, связанные с заменой рабочих инструментов, установкой щитков и направляющих, регулировкой и т.д., следует проводить с отключенной сетью питания устройства, поэтому перед началом таких работ: **Вынуть штепсель провода устройства из гнезда электросети!**

Перед каждым применением устройства следует старательно проверить, прочно ли прикреплены механические щитки и, если требуется, зафиксировать все болты и шурупы. Запрещается начинать работу без крепления щитков.

Регулировка длины режущей лески

Следует регулярно, перед каждым применением косилки, проверять, не повредилась ли режущая леска. Длина новой лески на катушке - 2 - 3 м. Каждое режущее плечо лески не должно превышать длины 9 см и не должно быть короче 2,5 см. Чтобы удлинить длину плечей лески, следует:

Отключить косилку от электросети (вынуть штепсель из гнезда электросети).

Повернуть косилку режущим элементом вверх.

С обеих сторон нажать на зажимы блокировки и вынуть блокировку (VI)

Вращать катушкой (VII) с целью получения соответственной длины плечей лески.

Установить блокировку.

Замена режущей лески

Рекомендуется пользоваться нейлоновой леской диаметром в 1,2 мм и длиной в 2 - 3 м.

Отключить косилку от электросети (вынуть штепсель из гнезда электросети).

Вынуть двойную катушку. Очистить гнездо катушки, пружину и саму катушку от остатков травы и земли.

Вставить концы двух лесок в отверстия внутри катушки, заблокировать концы (напр., завязывая на узел) и по часовой стрелке плотно намотать две лески.

Надеть пружину, а затем катушку на режущую головку. Концы лесок, которые выходят из катушки, следует провести через отверстия в режущей головке (VIII).

Установить блокировку катушки.

Отрегулировать длину плечей катушки.

Убедиться в том, что катушка крепится правильно. Если обнаружены проблемы, то следует повторить вышеуказанную процедуру.

Правила безопасности

Внимание! Перед началом зарядки необходимо убедиться в том, что не повредился (напр., трещины) корпус зарядного устройства, провод и штепсель. Запрещается пользоваться поврежденным или неисправным зарядным устройством! Разрешается заряжать аккумуляторы исключительно зарядным устройством из комплекта. Пользование другими зарядными устройствами может вызвать пожар или неотвратимую поломку устройства.

Разрешается проводить зарядку аккумулятора исключительно в закрытом, сухом помещении, куда не имеют доступа посторонние лица, а особенно дети.

Запрещается пользоваться зарядным устройством без постоянного присмотра взрослых! Если необходимо покинуть помещение, в котором проходит зарядка, следует отключить зарядное устройство от электросети.

Если из зарядного устройства идет дым, чувствуется подозрительный запах и т.д., следует немедленно вынуть штепсель зарядного устройства из гнезда электросети!

Во время работы необходимо пользоваться средствами личной безопасности, в том числе средствами защиты зрения и слуха.

Зарядка

Устройство оснащено аккумуляторами типа NiCd, которые отличаются так наз. „эффектом памяти“, что значит, что лучше всего начинать зарядку после полной разрядки аккумуляторов во время обычной работы. Шуруповерт оснащен диодами, показывающими уровень заряженности аккумулятора. После нажатия на кнопку сбоку корпуса загорятся диоды, находящиеся сзади корпуса. Если горят все диоды, это значит, что аккумулятор заряжен до предела. Если горит только красный диод, рекомендуется зарядить аккумулятор перед началом работы.

Запрещается разряживать аккумуляторы путем замыкания контактов, поскольку это может вызвать неотвратимую поломку аккумулятора.

Вставить в гнездо для зарядки аккумулятора штепсель провода. Затем штепсель зарядного устройства вставить в гнездо электросети ~230V/50Hz. Загорится красный диод, что значит, что идет процесс зарядки аккумулятора.

По истечении времени, указанного в таблице в пункте 3, аккумулятор должен быть заряжен до предела. После завершения зарядки следует вынуть штепсель зарядного устройства из гнезда электросети и отключить устройство от зарядного устройства. Зарядное устройство не оснащено отсекающей системой, срабатывающей после достижения максимального уровня заряженности аккумулятора.

Хранение аккумуляторов

С целью повышения живучести аккумулятора необходимо обеспечить надлежащие условия хранения. Живучесть аккумулятора рассчитана примерно на 500 циклов "зарядка – разрядка". Следует хранить аккумулятор в температуре от 0 до 30 градусов Цельсия и относительной атмосферной влажности 50%. Перед долгосрочным хранением следует зарядить аккумулятор до предела. В случае еще более долгосрочного хранения требуется периодическая, раз в 3 месяца, подзарядка аккумулятора. Во время хранения аккумулятор в течение месяца теряет примерно 30% емкости. Саморазрядка зависит от температуры хранения; чем выше температура, тем быстрее проходит процесс саморазрядки. Вследствие неправильного хранения аккумуляторов возможна утечка электролита.

В случае утечки необходимо обезвредить ее с помощью нейтрализующего средства, в случае попадания электролита в глаза - промыть их большим количеством воды, а затем немедленно обратиться к врачу.

Запрещается пользоваться устройством с поврежденным аккумулятором.

В случае полного износа аккумулятора следует отдать его в специальное предприятие, занимающееся утилизацией отходов данного типа.

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического включателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА КОСАРКИ

Декоративна косарка призначена виключно до декоративного підкошування трави у місцях, які не доступні для звичайних косарок, напр., поблизу стін будинків, загород, навколо дерев та кущів, країв стежок, країв газонів і т.д. Косіння проводиться за допомогою обертання пари нейлонових жилок. Забороняється користуватися косаркою замість косарки для трави, до косіння значних поверхонь газонів (більше 2m²), а також до обрізання кущів, здерев'янілих рослинних пагонів і т.д. Проект приладу розроблено до вжитку виключно в домашніх господарствах, забороняється його професійне використання, тобто в фірмах та у випадку платних робіт. Правильна, безвідмовна та безпечна праця пристрою залежить від його відповідної експлуатації, тому:

Перед початком роботи з пристроєм слід детально ознайомитися з інструкцією та зберегти її.

Постачальник не відповідає за пошкодження та матеріальні втрати, нанесені внаслідок користування пристроєм всупереч його призначенню, порушення рекомендацій з даної інструкції та правил безпеки. Користування пристроєм всупереч його призначенню викликає також втрату гарантійних прав та прав до поруки користувача.

ОСНАЦЕННЯ

Декоративна косарка поставляється у комплектному стані. Єдиний елемент, який слід замонтувати перед першим використанням, це щиток від ріжучої частини.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця виміру	Значення
Номер за каталогом		79457
Номінальна напруга	[V]	18 DC
Макс. швидкість обертання (без навантаження)	[min ⁻¹]	10 000
Макс. ширина косіння трави	[mm]	250
Діаметр нейлонової жилки	[mm]	1,2
Довжина жилки на котушці	[m]	9
Макс. довжина плеча жилки	[cm]	9
Мін. довжина плеча жилки	[cm]	2,5
Маса	[kg]	2,0
Рівень шуму		
- акустичний тиск	[dB(A)]	79
- потужність	[dB(A)]	96
Клас ізоляції		2,09
Рівень коливань	[m/s ²]	2,5
Рівень захисту		IP20
Блок живлення:		
Вхідна напруга	[V]	~230
Частота мережі	[Hz]	50
Вихідна напруга	[V]	23 DC
Вихідний струм	[mA]	400
Час зарядки	[h]	5-7

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАГА! Необхідно детально ознайомитися з усіма інструкціями. Недотримання їх може стати причиною удару електричним струмом, пожежі або тілесних пошкоджень. Термін „електропристрій”, який вживається в інструкціях, стосується усіх пристроїв з електроприводом, як провідних, так і безпроводних.

ДОТРИМУВАТИСЯ ВКАЗАНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Робоче місце

Робоче місце повинно бути чистим та добре освітленим. Безладдя та недостатнє освітлення можуть стати причинами нещасливих випадків. **Не слід працювати з електропристроями в середовищі з підвищеним ризиком вибуху, у якому викрито пальні рідини, гази або випари.** Під час роботи пристроїв утворюються іскри, які можуть викликати пожежу внаслідок реакції з палиними газами або випарами.

Дітям та стороннім особам забороняється перебувати на робочому місці. Втрата зосередження може викликати втрату контролю над пристроєм.

Електрична безпека

Штепсель електропроводу повинен пасувати до гнізда мережі. Забороняється модифікувати штепсель. Забороняється використовувати будь-які адаптери з метою з'єднання штепселя з гніздом. Не модифікований штепсель, що пасує до гнізда, зменшує ризик удару електричним струмом.

Слід уникати контакту з заземленими поверхнями, такими, як труби, батареї та холодильники. Заземлення тіла підвищує ризик удару електричним струмом.

Не слід вставляти пневматичні пристрої на контакт з атмосферними опадами та вологою. Після проникнення всередину електропристрою вода та волога підвищує ризик удару електричним струмом.

Не перевантажуйте провід живлення. Не користуватися проводом живлення з метою перенесення, під'єднання та від'єднання штепселя від гнізда мережі. Уникати контакту проводу живлення з теплими предметами, маслом, гострими краями та рухомими елементами. Пошкодження проводу живлення підвищує ризик удару електричним струмом.

У випадку роботи поза закритими приміщеннями слід користуватися здовжувачами, пристосованими до роботи поза закритими приміщеннями. Користування відповідними здовжувачами зменшує ризик удару електричним струмом.

Особиста безпека

Слід починати роботу, будучи у доброму фізичному та психічному стані. Необхідно уважно слідкувати за виконуваною операцією. Не слід працювати втомленим, після прийому медикаментів та вживання алкогольних напоїв. Не забувайте про те, що навіть секундна неуважність може привести до поважних тілесних пошкоджень.

Слід користуватися засобами особистої безпеки. Обов'язково одягти захисні окуляри. Користування засобами особистої безпеки, такими, як протипилові маски, захисне взуття, каски та вушні вклади зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

Слід уникати випадкового пуску пристрою. Необхідно переконатися у тому, що вимикач знаходиться у позиції "викл.", перед ввімкненням пристрою у електромережу. Не слід тримати палець на вимикачі або під'єднувати електропристрій, якщо вимикач знаходиться у позиції "вкл.", оскільки це може викликати поважні тілесні пошкодження.

Перед пуском електропристрою необхідно усунути всі ключі та інструменти, які використовувалися під час його регулювання. Ключ, що залишився на обертальних елементах пристрою, може стати причиною поважних тілесних пошкоджень.

Необхідно утримувати рівновагу. Постійно працювати у відповідній позі. Завдяки цьому полегшиться контроль над електропристроєм у випадку несподіваних ситуацій під час роботи.

Слід користуватися захисним одягом. Не носити просторний одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці слід тримати здалека від рухомих частин електропристрою. Просторний одяг, волосся або прикраси можуть зачепитися або бути втягнутими рухомими частинами пристрою.

Слід користуватися відводом пилу або мішками для пилу, якщо пристрій оснащений ними. Подбайте про те, щоб правильно під'єднати їх. Користування відводом пилу зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

Користування електропристроєм

Не перевантажуйте електропристрій. Слід користуватися інструментами, що відповідають даному виду роботи. Відповідний добір інструменту до даної роботи гарантує підвищення продуктивності та трудової безпеки.

Забороняється користуватися електропристроєм, якщо не працює його вимикач мережі. Пристрій, який неможливо контролювати за допомогою вимикача мережі, небезпечний; слід віддати його у ремонт.

Слід вийняти штепсель з гнізда мережі перед регулюванням, заміною аксесуарів та переходуванням пристрою. Завдяки цьому Ви уникнете випадкового пуску електропристрою.

Пристрої слід переховувати у місці, недоступному для дітей. Забороняється працювати з пристроєм особам, які не навчені обслуговувати його. Електропристрій в руках не навченого оператора може стати небезпечним.

Забезпечити відповідну консервацію пристрою. Перевіряти пристрій з точки зору невірних з'єднань та зазорів у рухомих частинах. Перевіряти, чи не пошкоджений будь-який елемент пристрою. Якщо викрито поломки, то слід усунути їх перед початком роботи з електропристроєм. Багато нещасливих випадків викликано внаслідок неправильної консервації пристрою.

Ріжучі інструменти слід переховувати чистими та наточеними. Правильна консервація ріжучих інструментів полегшує контроль над ними під час роботи.

Користуватися електропристроями та аксесуарами згідно з вказаними вище інструкціями. Користуватися пристроями та інструментами згідно з їх призначенням та враховувати умови на робочому місці. Використовування пристроїв та інструментів всупереч їх призначенню підвищує ризик небезпечних ситуацій.

Ремонти

Слід проводити ремонти пристрою виключно в уповноважених закладах, що користуються лише оригінальними запчастинами. Це гарантує відповідний рівень безпеки під час роботи з електропристроєм.

МОНТАЖ ЕЛЕМЕНТІВ ОСНАЩЕННЯ

УВАГА! Монтаж оснащення дозволяється проводити лише за умови, що пристрій від'єднаний від мережі живлення (Вийняти штепсель провода пристрою з гнізда електромережі!)

Щиток від ріжучої частини, що знаходиться в упаковці, слід приєднати до корпусу двигуна таким чином, щоб тісно прилягав до щитка від двигуна. З цією метою слід таким чином провести через отвір у щитку від корпусу двигуна, щоб обидві частини тісно прилягали до себе. Перевірити надійність кріплення, після чого прикрутити за допомогою шурупа (III). Перед початком роботи слід також зняти картонний щиток з вістря, що кріпиться у щитку від ріжучої частини (V).

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ

Якщо під час роботи косарки пошкодяться проводи живлення або здовжувач, то слід негайно від'єднати їх, виймаючи штепсель з гнізда електромережі. **У цей час забороняється торкатися до пошкоджених проводів.**

Не слід допускати можливості пошкодження проводів живлення та здовжувачів. Не слід розміщувати електропроводи особливо поблизу ріжучої головки косарки, загинів, гострих країв, коріння, плотів, дверей і т.д.

Забороняється тягнути за електропроводи з метою від'єднання їх від електромережі. Забороняється виставляти пристрій на вплив вологи. Не користуватися косаркою під час атмосферних опадів. Не користуватися нею у мокрому та вологому оточенні.

Перед користуванням приладом рекомендується попросити продавця або спеціаліста продемонструвати, яким чином безпечно та ефективно користуватися пристроєм.

Забороняється користуватися пристроєм дітям та неповнолітнім.

Забороняється позичати або арендувати пристрій третім особам, якщо вони не отримають даної інструкції з обслуговування. Слід переконатися у тому, що кожна особа, що користується пристроєм, детально ознайомилася з інструкцією з обслуговування та зрозуміла її зміст.

Забороняється користуватися пристроєм під впливом алкогольних напоїв, наркотиків та медикаментів.

Косаркою можуть користуватися лише здорові особи, у яких нормальний фізичний та психічний стан.

Забороняється будь-яким чином модифікувати косарку. Забороняється користуватися у головці косарки металевими жилками або різцями замість нейлонових жилок.

Забороняється користуватися косаркою безпосередньо поблизу сторонніх осіб, дітей та тварин. Рекомендується дотримуватися відстані мінімум метрів від місця користування косаркою.

Забороняється користуватися косаркою без міцно прикріплених та не пошкоджених щитків.

Обов'язково розпочинати роботу у робочому одязі, рукавицях, закритому взутті та захисних окулярах, що охороняють від механічних загроз.

Під час роботи слід користуватися засобами індивідуальної охорони слуху.

Забороняється користуватися косаркою в умовах недостатньої видимості та в темноті.

Забороняється пуск косарки, якщо руки та ноги оператора знаходяться безпосередньо близько від ріжучої головки пристрою.

Під час перерви у роботі або після завершення роботи обов'язково вимкнути пристрій з електромережі. Забороняється лишати пристрій без нагляду дорослих.

Якщо під час роботи косарка поводить себе підозріло (підвищена вібрація, галас, запах і т.д.), то слід негайно вимкнути косарку з електромережі та передати її у ремонтний заклад.

Після заміни ріжучої жилки перед черговим пуском косарки слід переконатися у тому, що ріжуча головка знаходиться у звичайній робочій позиції.

Якщо ріжуча головка пошкодиться під час роботи, то слід вимкнути косарку з електромережі та передати її у ремонтний заклад.

Слід регулярно проводити консервацію та утримувати пристрій у чистоті.

Під час ремонтів та консервації слід користуватися виключно оригінальними запасними частинами.

Вентиляційні отвори у двигуні постійно повинні бути прохідними та чистими.

Довжина плеча нейлонової ріжучої жилки не може перевищувати 9 см.

Слід користуватися виключно оригінальною жилкою з діаметром 1,2 mm та оригінальною катушкою для жилки.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Перед початком роботи слід перевірити, чи не пошкодився корпус та зеднувальний провід з штепселем, а також зовнішні здовжувальні проводи. Якщо вирило пошкодження, то забороняється продовжувати роботу!

Увага! Всі роботи, зв'язані з заміною робочих інструментів, монтажем щитків та напавляючих, регулюванням і т.д., слід проводити за умови, що пристрій від'єднаний від мережі живлення, тому перед початком таких робіт потрібно: **Вийняти штепсель провода з гнізда електромережі!**

Перед кожним використанням пристрою слід старанно перевірити, чи міцно прикріплені механічні щитки, та, якщо це потрібно, зафіксувати відповідні болти та шурупи. Забороняється розпочинати роботу без прикріплених щитків.

Регулювання довжини ріжучої жилки

Слід регулярно, перед кожним використанням косарки, перевірити, чи ріжуча жилка не пошкодилась. Довжина нової жилки на катушці - 2 - 3 м. Кожне ріжуче плече жилки не повинно перевищувати довжину 9 см та не повинно бути коротше, ніж 2,5 см. З метою видовження довжини плечей жилки слід:

Вимкнути косарку з електромережі (вийняти штепсель з гнізда мережі).

Обернути косарку ріжучим елементом догори.

З двох сторін натиснути на затиски блокади та вийняти блокаду (VI)

Обертати катушку (VII), поки не досягнеться потрібна довжина плечей жилки.

Вставити блокаду

Заміна ріжучої жилки

Рекомендується намотувати нейлонову жилку з діаметром 1,2 mm і довжиною 2 - 3 м.

Відєднати косарку від електромережі (вийняти штепсель з гнізда мережі).

Приготувати два рівних відрізки жилки довжиною 3 м.

З двох сторін натиснути на затиски блокади та вийняти блокаду катушки і пружину.

Вийняти подвійну катушку. Очистити гніздо катушки, пружину та саму катушку від решток трави і землі.

Вставити кінці двох жилок у отвори всередині катушки, заблокувати кінцвки (напр., зав'язуючи на вузол) та за годинниковою стрілкою тісно намотати обидві жилки.

Надягнути пружину, а потім катушку на ріжучу головку. Кінці жилок, що виходять з катушки, слід провести через отвори у ріжучій головці (VIII).

Вставити блокаду катушки.

Відрегулювати довжину плечей катушки.

Переконайтеся у тому, що жилка кріпиться правильно. Якщо є якісь клопоти, то слід повторити процедуру.

Правила техніки безпеки

Увага! Перед початком зарядки необхідно переконайтеся у тому, що корпус зарядної установки, провід та штепсель не тріснули або не пошкодилися. Забороняється користуватися несправною або пошкодженою зарядною установкою!

Під час зарядки акумуляторів дозволяється використовувати виключно зарядну установку, поставлену у комплекті.

Користування іншою зарядною установкою може викликати пожежу або стати причиною поломки пристрою.

Зарядку акумулятора можна проводити лише у сухому, закритому приміщенні без доступу сторонніх осіб, а особливо дітей.

Забороняється користуватися зарядною установкою без постійного нагляду дорослих!

Якщо необхідно вийти з приміщення, у якому проводиться зарядка, то слід відєднати зарядну установку від електромережі.

Якщо з зарядної установки йде дим, підозрілий запах і т.д., то слід негайно вийняти штепсель зарядної установки з гнізда електромережі!

Під час роботи необхідно користуватися засобами особистої безпеки, в тому числі захисту зору та слуху.

Зарядка

Пристрій оснащений акумуляторами типу NiCd, що відрізняються тзв. "ефектом пам'яті", що означає, що найкраще проводить зарядку акумулятора після його повної розрядки під час звичайної роботи.

Забороняється розряджати акумулятори шляхом замикання електрод, оскільки це стане причиною зіпсування пристрою.

Вставити штепсель провада у гніздо для зарядки в акумуляторі. Після цього штепсель зарядної установки вставити в гніздо електромережі ~230V/50Hz. Засвітиться червоний діод, що означатиме, що почався процес зарядки акумулятора.

Коли мине час, вказаний у таблиці 3, акумулятор повинен бути повністю зарядженим.

Після завершення зарядки слід вийняти штепсель зарядної установки з гнізда електромережі та відєднати шурупверт від зарядного пристрою.

Зарядна установка не оснащена системою відтину струму у випадку повної зарядки акумулятора.

Переховування акумуляторів

Щоб видовжити час користування акумулятором, слід забезпечити відповідні умови переховування. Акумулятор розрахований приблизно на 500 циклів "зарядка – розрядка". Слід переховувати акумулятор у температурі від 0 до 30 градусів Цельсія та відносній атмосферній вологості 50%. Перед довготривалим переховуванням акумулятора слід повністю зарядити його. У випадку довготривалого переховування слід періодично (через кожних 3 місяці) підзаряджати акумулятор.

Під час переховування акумулятор протягом місяця втрачає приблизно 30% ємності. Саморозрядка залежить від температури переховування. Чим вища температура, тим швидше проходить процес саморозрядки. Невідповідне переховування може стати причиною витоку електроліту.

У випадку витоку слід знешкодити його за допомогою нейтралізуючих засобів, у випадку контакту електроліту з очима – промити їх великою кількістю води та після цього звернутися за допомогою до лікаря.

Забороняється користуватися пристроєм з пошкодженим акумулятором.

У випадку повного спрацювання акумулятора слід віддати його у спеціальний заклад, що займається утилізацією відходів такого типу.

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід вийняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропровода з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматкою.

TRIMERIO CHARAKTERISTIKA

Trimeris išskirtinai dekoratyvinis vejų pjovimas vietose neprieinamose konvencionalioms vejų pjovėms, pvz. prie pastatų sienų, aptvėrimų, medžių ir krūmų, takų ir vejų pakraščiai ir pan. Toliau kerta pora didelių greičiu rotuojančių nailoninio valo atkarpų. Neleistinas yra trimerio, kaip normalios vejų pjovėms pakaitalo vartojimas didesnio paviršiaus ploto (virš 2 m²) vejų, o taip pat krūmų, sumedėjusių atžalų ir pan. pjovimui. Šis sodo priežiūros įrankis yra suprojektuotas išimtinai namų ūkio poreikiams ir negali būti vartojamas profesionaliai, t.y. darbovietėse bei uždarbiavimo tikslu. Taisyklingas, patikimas ir saugus įrankio darbas priklauso nuo eksploataavimo sąlygų, todėl:

Prieš pradėdant vartoti įranką būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už žalos ir sužeidimus kilusius dėl įrankio vartojimo ne pagal jo paskirtą, dėl darbo saugos taisyklių bei šios instrukcijos nurodymų nesilaikymo, tiekėjas neneša atsakomybės. Įrankio vartojimo ne pagal paskirtą atveju, vartotojas praranda garantijos bei laidavimo teises.

TECHNINĖ ĮRANGA

Trimeris yra pristatomas sukomplektuotoje būklėje. Vienintelė dalim, kurią reikia įmontuoti prieš pirmą vartojimą yra pjaunančios galūnės skydas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Katalogo numeris		79457
Nominali įtampa	[V]	18 DC
Maksimalūs apsisukimai (be apkrovos)	[min ⁻¹]	10 000
Maksimalus vejos pjovimo plotis	[mm]	250
Nailoninio valo diametras	[mm]	1,2
Valo ilgis špūliėje	[m]	9
Maksimalus valo peties ilgis	[cm]	9
Minimalus valo peties ilgis	[cm]	2,5
Masė	[kg]	2,0
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis	[dB(A)]	79
- galia	[dB(A)]	96
Izoliacijos klasė		2,09
Virpėjimų lygis	[m/s ²]	2,5
Apsaugos laipsnis		IP20
Maitinimas:		
Maitinimo įtampa	[V]	~230
Tinklo dažnis	[Hz]	50
Išėjimo įtampa	[V]	23 DC
Išėjimo srovė	[mA]	400
Krovimo laikas	[h]	5-7

BENDROS SAUGOS SĄLYGOS

DĖMESIO! Būtina perskaityti visas žemiau aprašytas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo priežastis. Vartojama instrukcijoje „elektrinio įrankio“ sąvoka yra taikoma visiems elektra varomiems įrenginiams, maitinamiems elektros laidų pagalba, o taip pat bevieliniu būdu.

LAIKYKITĖS ŽEMIAU IŠDĖSTYTŲ INSTRUKCIJŲ

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir laikoma švarioje būklėje. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų įvykių priežastis.

Nevertoti elektrinių įrankių padidintos sprogimo rizikos aplinkoje, kurioje yra liepsnieji skysčiai, dujos bei garai. Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o tai, sąlytyje su liepsniaisiais skysčiais arba dujomis, gali sukelti gaisrą.

Į darbo aplinką negalima prileisti vaikų bei pašalinių asmenų. Išsiblaškymo pasekmėje galima prarasti įrankio kontrolę.

Elektrinė apsauga

Elektrinio įrankio kištukas turi tiktai prie elektros tinklo rozetės. Kištuko negalima modifikuoti. Taip pat negalima vartoti jokių adaptavimo elementų, kurių pagalba galima būtų kištuką sujungti su elektros tinklo rozete.

Nemodifikuotas kištukas, deramai sutaikytas su originalia rozete, sumažina elektros smūgio riziką. Reikia vengti kontakto su įžemintų įrenginių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai bei šaldytuvai, paviršiais. Kūno įžeminimas didina elektros smūgio riziką.

Elektrinius įrankius būtina saugoti nuo atmosferinių kritulių bei drėgmės poveikio. Vandens ir drėgmės įsiskverbimo į elektros įrankio vidų atveju, didėja elektros smūgio rizika.

Maitinimo kabelio negalima perkrauti. Negalima nešti įrankio, laikant jį už maitinimo kabelio, o įjungiant ir išjungiant arba vaistų arba alkoholio poveikio įtakoje. Negalima traukti už laido. Vengti maitinimo kabelio kontakto su šilumos šaltiniais, tepalais, aštriomis briaunomis ir judamais elementais. Maitinimo kabelio sužalojimas didina elektros smūgio riziką.

Atliekant darbą uždarų patalpų išorėje, būtina vartoti ilgintuvus atitinkamai pritaikytus darbui lauko sąlygomis. Tinkamo ilgintuvo vartojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeniškias saugumas

Imkis darbo būdamas geroje fizinėje ir psichinėje būklėje. Sukaupk dėmesį į tai, ką darai. Nedirbk būdamas nuvargęs arba vaistų arba alkoholio poveikio įtakoje. Net momentinis dėmesio išblaškymas darbo metu, gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastim.

Vartok asmeniškos apsaugos priemones. Visada užsidėk apsauginius akinius. Tokių asmeniškos apsaugos priemonių vartojimas, kaip dulkių kaukės, apsauginė avalynė, šalmi ir klausos apsaugos ausinės, sumažina rimtų kūno sužalojimų pavojų.

Venk atsitiktinio įrankio įjungimo. Prieš prijungdamas įrankį prie elektros energijos tinklo, išitinkink, ar jungiklis yra „išjungimo“ pozicijoje. Įrankio laikymas su pirštu ant jungiklio arba pneumatinio įrankio jungimas, kai jungiklis yra „įjungtoje“ pozicijoje gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Prieš įjungiant pneumatinį įrankį pašalink visus veržliarakčius ir kitus įrankius vartotus jam sureguliuoti. Veržliaraktis paliktas ant rotojančių įrankio elementų, gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Dirbdamas, visą laiką išlaikyk pusiausvyrą ir stabilią padėtį. Tai leis lengviau valdyti pneumatinį įrankį, visokių netikėtumų darbo metu atvejais.

Dėvėk apsauginę aprangą. Nenešiotk laisvų drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti pakankamai toli nuo judamų elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai arba ilgi plaukai gali įsivelti į judamas įrankio dalis.

Vartok dulkių siurbimo priemones arba dulkių kaupimo rezervuarus, jeigu įrankis yra jais aprūpintas. Pasirūpink, kad jie būtų taisyklingai prijungti. Vartojant dulkių siurbimo priemones, mažėja sunkių kūno sužalojimo pavojus.

Elektrinio įrankio vartojimas

Neperkrauk elektrinio įrankio. Ketinamą darbą atlik jam tinkamu įrankiu. Taisyklingas įrankio parinkimas atliekamam darbui užtikrins produktyvesnį ir saugesnį jo atlikimą.

Nevartok elektrinio įrankio, jeigu jo tinklo jungiklis neveikia. Įrankis, kurio negalima valdyti tinklo jungikliu yra pavojingas vartoti ir reikia jį atiduoti į taisyklą.

Prieš įrankį reguliuojant ar keičiant jo aksesuarus, o taip pat prieš jį sandėliuojant, ištrauk kištuką iš elektros tinklo rozetės. Tai leis išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikyk vaikams neprieinamoje vietoje. Neleisk įrankio vartoti asmenims neapmokytiems jo aptarnavime. Elektrinis įrankis neapmokyto personalo rankose gali būti pavojingas.

Užtikrink tinkamą įrankio konservavimą. Tikrink judamųjų dalių tarpus bei paskirų elementų tarpusavį suderinimą. Tikrink visus įrankio elementus, ar kuris nors iš jų nėra sužalotas. Defektų atsiradimo atveju, prieš pneumatinį įrankį vartojant, reikia juos pašalinti. Daugelio nelaimingų įvykių priežastim yra netinkamai atliktas įrankio konservavimas.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švarioje būklėje ir tinkamai išaštrintus. Tinkamai konservuotus pjovimo įrankius, darbo metu yra lengviau kontroliuoti.

Elektrinius įrankius ir aksesuarus vartok vadovaudamasis aukščiau išdėstytais instrukcijomis. Įrankius laikyk pagal paskirtį, atsisveikdamas į darbo pobūdį ir jo atlikimo sąlygas. Įrankių vartojimas kitokiam darbui negu jie yra suprojektuoti, didina pavojingų situacijų kilimo riziką.

Taisymai

Taisyk įrankį vien tik įteisintose tokiems taisyms taisyklose, kuriose yra vartojamos tiktai originalios keičiamosios dalys. Tai tinkamai užtikrins saugų elektrinio įrankio darbą.

TECHNINĖS ĄRANGOS DALIŲ SUMONTAVIAS

DĖMESIO! Techninę ąrangę galima montuoti tik atjungus maitinimo ątampf (ištrauk laido kištukf iš elektros tinklo rozetės!).

Reikia iš pakuotės išimti pjaunančios galūnės skydį ir tiksliai ją suderinti su elektros variklio gaubtu. Tuo tikslu per skydo angą reikia perkšti variklio korpusą taip, kad abi dalys glaudžiai su savim sutaptų. Patikrinti ar gerai laikosi ir prisukti varžtu (III). Prieš pradėdam darbą, nuo atvirtinto pjaunančios galūnės skyde ašmens (V) reikia nuimti kartoninį gaubtą.

SAUGAUS VARTOJIMO INSTRUKCIJOS

Jeigu trimerio vartojimo metu ávyktų maitinimo laidų arba ilgiklių sužalojimas, tuojau pat reikia juos atjungti ištraukiant kištuką iš elektros tinklo rozetės. **Tuo metu negalima liesti sužalotų laidų.**

Reikia pašalinti tiekimo laidų bei ilgiklių sužalojimo galimybę. Reikia užtikrinti, kad elektros laidai atsitiktinai neatsirastų arti trimerio pjaunančios galūnės skydo, prie kampų, aštrių briaunų, šaknų, tvorių, durų ir pan.

Norint ištraukti kištuką iš elektros tinklo rozetės, negalima traukti betarpiškai už elektros laido.

Saugoti áranką nuo drėgmės poveikio. Nevartoti trimerio lyjant lietui, drėgnoje ir šlapijoje aplinkoje.

Árankio vartojimas alkoholinių gėrimų, narkotikų ar vaistų átaškoje yra draudžiamas. Kad parodytu kokių būdu galima saugiai ir efektyviai ją vartoti. Neleisti trimerio vartoti vaikams bei nepilnamečiams.

Negalima skolini ar išnuomoti árankio tretiems asmenims neduodant jiems šios aptarnavimo instrukcijos. Reikia ásitikinti, kad kiekvienas asmuo, kuris vartoja trimerą tiksliai susipažino su aptarnavimo instrukcija ir suprato visą joje pateiktą informaciją.

Árankio vartojimas alkoholinių gėrimų, narkotikų ar vaistų átaškoje yra draudžiamas.

Árenginą gali vartoti tik sveiki, pailsėję, gerame fiziniame ir psichiniame stovyje esą asmenys.

Trimerio negalima bet kokių būdu modifikuoti. Negalima vietoj nailoninio valo ant pjaunančios galūnės montuoti metalinių trosų ar peilių. Negalima vartoti trimerio betarpiškai arti pašalinių asmenų, vaikų ir gyvulių. Rekomenduojamas atstumas – ne mažiau negu 15 m nuo trimerio vartojimo vietos.

Negalima trimerio vartoti be stipriai pritvirtinto ir nesužaloto apsauginio skydo.

Ruošiantis dirbti trimeriu būtina útdėti darbinis drabužius, pirštines, pilną avalynę ir apsauginius akinius mechaninių sužalojimų grėsmeje išvengti.

Darbo metu reikia vartoti individualias klausos apsaugos priemones.

Negalima trimerio vartoti blogo matomumo sąlygose bei tamsioje.

Negalima trimerio ájungti á elektros tinklą, jeigu operatoriaus rankos ir kojos yra betarpiškai arti žoliapjovės pjaunančios galūnės.

Darbo pertraukos metu arba darbą užbaigus, reikia visada atjungti trimerą nuo elektros tinklo. Niekada negalima palikti árankio be suaugusio asmens priežiūros.

Jeigu trimerio darbo metu jo veikimas kelia átarimų (didesnis virpėjimas, triukšmas, kvapas ir pan.) reikia nedelsiant išjungti ją iš elektros tinklo ir atiduoti á remonto dirbtuvę.

Pakeitus pjaunantą valf, prieš pakartotiną trimerio panaudojimą reikia patikrinti, ar pjaunanti galūnė yra normalioje darbo pozicijoje.

Jeigu pjaunanti galūnė darbo eigoje bus sužalota, reikia išjungti trimerą iš elektros tinklo ir atiduoti á remonto dirbtuvę.

Áranką reikia reguliariai konservuoti ir laikyti švarioje būklėje.

Remontuojant ir konservuojant naudoti tik originalias keičiamąsias dalis.

Elektros variklio ventiliacinės spragos turi būti visada laisvos ir švarios.

Nailoninio valo peties ilgis negali būti didesnis negu (9 cm).

Reikia vartoti tik originalų 1,2 mm diametro valf ir originalių špūlc.

PARUOŠIMAS DARBUI

Prieš pradėdam darbą reikia patikrinti ar trimerio korpusas bei elektros laidas su kištuku ir išoriniai prailginantys laidai nėra sužaloti. Sužalojimo atveju tolesnis darbas yra draudžiamas!

Dėmesio! Bet kokie darbai susiję su darbo árankių, gaubtų ir kreiptuvų keitimu, montavimu, reguliavimu ir pan. turi būti atliekami išjungus maitinimo átampt, todėl prieš imantis tų darbų: **Ištrauk trimerio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės!**

Prieš kiekvieną árankio vartojimą reikia labai tiksliai patikrinti, ar mechaniški gaubtai yra stabiliai pritvirtinti ir esant reikalui áskuti visus palaisvintus varžtus ir sraigtus. Negalima imtis darbo, jeigu apsauginiai gaubtai nėra útdėti ir pritvirtinti.

Pjaunančio valo ilgio reguliavimas

Reikia reguliariai, prieš kiekvieną vartojimą patikrinti, ar pjaunantis valas nėra sužalotas. Naujo valo ilgis ant špūlės yra 9 m. Kiekvieno pjaunančio valo peties ilgis neturi būti ilgesnis negu 9 cm ir ne trumpesnis negu 2,5 cm. Valo pečių ilgio padidinimui reikia:

Išjungti trimerą iš elektros tinklo (ištraukti kištuką iš tinklo rozetės).

Ápversti trimerą pjaunančia galūne á viršų.

Iš abiejų pusių áspausti blokados gnybtus ir išimti blokadą (VI).

Sukti špūlc (VII) tinkamo valo pečių ilgio suregulavimui.

Útdėti blokadą.

Pjaunančio valo pakeičimas

Vyniojimui rekomenduojama panaudoti 1,2 mm diametro, 2-3 m ilgio nailoniną valf.

Išjungti trimerą iš elektros tinklo (ištraukti kištuką iš tinklo rozetės).

Išimti dvigubą špūlą. Išvalyti špūlės lizdą, spyruoklę ir pačią špūlą nuo tolės ir įtemės likučių.

Ąkišti abiejų valf galūnes iš skyltės špūlės viduje, užblokuoti galiukus (pvz. darant mazgą) ir abu valus glausiai vynioti ant špūlės laikrodžio rodyklių kryptim.

Ant pjaunančios galūnės uždėti spyruoklę, o po jos - špūlą. Kyšančius iš špūlės valf galus perkišti per pjaunančios galūnės skylutes (VIII).

Uždėti špūlės blokadą.

Sureguliuoti valf pečią ilgą.

Asitikinti, kad valai yra taisyklingai pritvirtinti. Jeigu ne - visus veiksmus paeiliui pakartoti.

Saugos instrukcijos

Dėmesio! Prieš pradėdami krauti akumuliatorių reikia patikrinti, ar kroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra sutrūkinėti ar sužaloti. Netinkamai veikiančio arba sužaloto kroviklio vartojimas yra draudžiamas!

Akumuliatorių galima krauti vien tik kroviklio pristatytu komplekto sudėtyje. Kitokio kroviklio vartojimas gali sukelti gaisrą arba arankio sugadinimą.

Akumuliatoriaus krovimas gali būti atliekamas vien tik uždaroje, sausoje ir pašaliniam asmeniui, o ypač vaikams, neprieinamoje patalpoje.

Negalima vartoti kroviklio be suaugusio asmens priežiūros! Jeigu akumuliatoriaus krovimo metu būtina iš patalpos išeiti, kroviklį reikia nuo elektros tinklo atjungti.

Jeigu kroviklio vartojimo metu pasirodytų dūmai arba pradėtą skleistis ašartinas kvapas ar pan., reikia nedelsiant ištraukti kroviklio kištuką iš elektros tinklo rozetės!

Darbo metu vartoti individualios apsaugos priemones, tame tarpe priemones klausai ir akims apsaugoti.

Krovimas

Arankis yra aprūpintas NiCd akumuliatoriais turinčiais taip vadinamą „atminties efektą“, o tai reiškia, kad krovimą geriausia pradėti po pilnutinio akumuliatoriaus iškrovimo, jį normalaus eksploataavimo eigoje.

Akumuliatorių iškrovimas trumpai jungiant jo polius yra draudžiamas, to pasekmėje akumuliatorius gali būti nepataisomai sugadintas.

Arankio laido kištuką išsprausiti į akumuliatoriaus maitinimo lizdą. Po to kroviklio kištuką sujungti su elektros tinklo ~230V/50Hz rozete. Užsisižiebęs raudonas diodas, liudijantis akumuliatoriaus krovimo proceso eigą. Praėjus nurodytam lentelės 3 punkte laikui, akumuliatorius turi būti pilnai pakrautas.

Užbaigus akumuliatorių krovimą, kroviklio kištuką reikia ištraukti iš elektros tinklo rozetės ir atjungti aranką nuo kroviklio.

Kroviklis neturi sistemos, kuri po pilno akumuliatoriaus pakrovimo išjungtų maitinimą.

Akumuliatorių sandėliavimas

Akumuliatorių gyvybingumui prailginti, reikia jiems užtikrinti tinkamas sandėliavimo sąlygas. Akumuliatoriaus gyvybingumo laikas apibūrinamas maždaug 500 „pakrovimų-iškrovimų“ ciklų skaičiumi. Akumuliatorių reikia laikyti 0 – 30°C temperatūroje diapazone, 50% santykinės oro drėgmės sąlygomis. Ilgesniam akumuliatoriaus sandėliavimui reikia ją pilnai pakrauti. Sandėliuojant per ilgą laiką, reikia periodiškai, kas 3 mėnesius, ją papildomai pakrauti.

Sandėliavimo metu akumuliatorius per mėnesį praranda maždaug 30% savo talpos. Savaiminis išsikrovimas priklauso nuo sandėliavimo temperatūros: tuo temperatūra aukštesnė, tuo savaiminio išsikrovimo procesas greitesnis.

Netinkamo akumuliatorių sandėliavimo atveju, gali įvykti elektrolito ištekėjimai.

Elektrolito ištekėjimo atveju, nuotekas būtina nukenksminti neutralizuojančių priemonių pagalba. Elektrolito kontakto su akimis atveju, akis būtina plauti gausiu vandens kiekiu, o po to nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Arankio vartojimas su sužalotu akumuliatorium yra draudžiamas.

Po visiško akumuliatoriaus susidėvėjimo, reikia ją atiduoti į specializuotą šios rūšies atliekų utilizavimo punktą.

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdami siaurapjūklį reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stovį apžiūrint jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šepėčių kibirkščiavimą, guolių ir pavarų darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokių mazginių surinkimų arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisyti į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

PLĀUJMAŠINAS RAKSTUROJUMS

Plāujmašina ir konstruēta, lai dekoratīvi nobeigt zāles plāušanu konvencionālām plāujmašīnām nepieejamās vietās, piemēram, pie ēkas sienām, žogiem, pie kokiem un krūmiem, ceļa un zāliena apmalēm utt. Zāles plāušana ir veidota ar divām ātri rotējošām neilona makšķeraklām. Nedrīkst lietot ierīci par normālas plāujmašīnas vietā - lai plāut lielāko zālienu (vairāk, nekā 2 m²), kā arī krūmu, kokainiem dzinumiem utt. griešanai. Ierīce bija projektēta māsaimniecības lietošanai un nevar būt lietots profesionālā darbībā, piemēram, industrijā un peļņas darbībā. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbību ar ierīci jālasa un jā saglabā visu šo instrukciju.

Nogādātājs nenes atbildību par visiem defektiem un traumām, kuri izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, ka arī drošības noteikumus un šo instrukcijas nepaklausīšanas dēļ. Garantija vai galvojums arī beidzas pēc nepareizo ierīces lietošanu.

APGĀDĀŠANA

Plāujmašina ir nogādāta pilnīgā stāvoklī. Pirms pirmo lietošanu tikai jāmontē griešanas daļas apvalku.

TEHNISKAS INFORMĀCIJAS

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		79457
Spriegums	[V]	18 DC
Maks. apgriezieni (bez pārslogošanas)	[min ⁻¹]	10 000
Maks. plāušanas platums	[mm]	250
Neilona makšķerakla diametrs	[mm]	1,2
Makšķerakla garums spolē	[m]	9
Maks. makšķerakla ieroču garums	[cm]	9
Min. makšķerakla ieroču garums	[cm]	2,5
Svars	[kg]	2,0
Skaņas līmenis		
- akustisks spiediens	[dB(A)]	79
- spēja	[dB(A)]	96
Izolēšanas klase		2,09
Vibrācijas līmenis	[m/s ²]	2,5
Drošības līmenis		IP20
Pielādēšanas adapters:		
Ieejas spriegums	[V]	~230
Tīkla frekvence	[Hz]	50
Izejas spriegums	[V]	23 DC
Izejas strāva	[mA]	400
Pielādēšanas laiks	[h]	5-7

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

UZMANĪBU! Jālasa šo instrukciju. Šo noteikumu neievērošana var būt par elektrošoka, ugunsgrēka un ievainojuma iemeslu. Par „elektriskām ierīcēm” ir saprastas visas ierīces, kuras strādā ar elektrību - ar vadiem, vai bez vadiem.

JĀIEVĒRO APAKŠĀ MINĒTO INSTRUKCIJU

Darba vieta

Darba vieta jābūt labi apgaismota un tīra. Nekārtība un tumšs apgaismojums var būt par nelaimes notikuma iemeslu.

Nedrīkst lietot elektroierīci tur, kur ir paaugstināta eksplozijas bīstamība, kur ir degoši šķidrumi, gāzes un tvaiki. Elektroierīces enerģē dzirksteles, kuras var būt par ugunsgrēka iemeslu pēc kontakta ar uzliesmojošiem gāzēm vai tvaikiem.
Nedrīkst piejaut bērniem un citām personām atrasties darba vietā. Koncentrācijas zaudēšana var būt par kontroles zaudēšanas iemeslu.

Elektriska drošība

Elektrības vada kontaktdakša jābūt pielāgota pie ligzdas. Nedrīkst modificēt kontaktdakšu. Nedrīkst lietot kaut kādu adapteru lai pielāgot kontaktdakšu. Nemodificēta kontaktdakša samazina elektrošoka risku.

Nedrīkst kontaktēties ar iezemētām virsmām, piem. caurules, radiatori un dzesētāji. Ķermeņa iezemējums var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst apdraudēt elektrisko ierīci ar kontaktu ar atmosfēriskiem nokrišņiem vai mitrumu. Ūdens un mitrums, kuri nāks ierīces iekšā, var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst pārslotot apgādāšanas vadu. Nedrīkst nēsāt ierīci vai ieslēgt/izslēgt ierīci, turēšot to ar vadu. Izvairoties, lai vads nekontaktētu ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vads var būt par elektrošoka iemeslu.

Gadījumā, kad darbs ir veidots ārpus telpas, jābūt lietoti pagarināšanas vadi, paredzēti darbībai ārā. Pareiza pagarināšanas vada lietošana samazina elektrošoka risku.

Personāla drošība

Strādāt var tikai labā fiziskā un psihiskā kondīcijā. Jābūt uzmanīgi darbā. Nedrīkst strādāt nogura stāvoklī, vai pēc medikamentu vai alkohola pieņemšanas. Pietiek neuzmanības moments, lai ievainot ķermeņu.

Jālieto personālas aizsardzības līdzekļus. Vienmēr jālieto drošības brilles. Personālas aizsardzības līdzekļi, piem. pretputekļu maskas, drošības apavi, ķiveres un prettrokšņa austiņas, samazina ievainojuma risku.

Jābūt uzmanīgi, lai nejausi neieslēgt ierīci. Jākontrolē, vai ieslēdzis būtu „izslēgtā” pozīcijā pirms ierīces pievienošanu pie elektrotīkla. Ierīces turēšana ar pirkstu uz ieslēdzī vai kad ieslēdzis ir „ieslēgtā” pozīcijā var būt par ķermeņa ievainošanas iemeslu.

Pirms elektriskas ierīces ieslēgšanas jānoņem visas atslēgas un citu ierīci, kuri bija lietoti regulācijā. Atslēga, kura ir atstāta uz ierīces rotējošiem elementiem, var nopietni ievainot ķermeņu.

Jāsaglabā līdzsvaru. Visu laiku jāsauglabā pareizu pozīciju. Tas atļaus vieglāk strādāt ar elektrisko ierīci negaidītās situācijās.

Jāapgērbj drošības apģērbu. Nedrīkst apģērbt brīvo apģērbu un juvelierizstrādājumu. Mati, apģērbs un darba dūraiņi jābūt turēti tālu no ierīces kustīgām daļām, jo var aizkabināties uz ierīces kustīgiem elementiem.

Jālieto putekļu izsūkšanas ierīci vai putekļu tvertnes, kad ierīce ir ar tām apgādāta. Jākontrolē, vai tādas ierīces ir pareizi pievienotas. Putekļu izsūkšanas ierīce atļauj samazināt bīstamību veselībai.

Elektriskas ierīces lietošana

Nedrīkst pārslotot elektrisko ierīci. Jālieto ierīci, kura ir pareiza noteiktai darbībai. Pareiza ierīces izvēlēšana atļauj strādāt efektīvāk un drošāk.

Nedrīkst lietot elektrisko ierīci, kad ir bojāts elektrisks slēdzējs. Ierīce, kuru nevar kontrolēt ar elektrisko slēdzēju, ir bīstama un jābūt atdota remontam.

Atslēgt kontaktdakšu no ligzdas pirms regulēšanas, aksesuāru mainīšanas un ierīces glabāšanas. Tas var sargāt no ierīces gadījuma ieslēgšanas.

Glabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā. Neatļaut strādāt ar ierīci neapmācītiem cilvēkiem. Elektriska ierīce var būt bīstama neapmācīta personāla rokās.

Nodrošināt pareizu ierīces konservāciju. Kontrolēt ierīces neatbilstību un atstarpes. Kontrolēt, vai ierīces elementi nav bojāti. Bojājumu konstatēšanas gadījumā to jāsamontē pirms elektriskas ierīces lietošanas. Daudz nejausību var notikt pēc nepareizas ierīces konservācijas.

Griezīgo ierīci jātur tīrībā un uzasinātā stāvoklī. Pareiza griezīgas ierīces konservācija atļauj vieglāk kontrolēt ierīci darba laikā.

Lietot elektrisko ierīci un aksesuāru saskaņā ar šo instrukciju. Lietot paredzēto ierīci, ievērojot darba veidu un apstākļu. Ierīce lietota citā darbībā, nekā bija paredzēta, var būt par bīstamas situācijas iemeslu.

Remonti

Ierīci var remontēt tikai autorizētos servisos, kuri lieto oriģinālo rezerves daļu. Tas var nodrošināt pareizu lietošanas drošību.

APGĀDĀŠANAS ELEMENTU MONTĀŽA

Uzmanību! Apgādāšanas montāža var būt veidota tikai ar izslēgto elektrības spriegumu. (Ierīces vads jābūt izslēgts no elektrības ligzdas!)

Griešanas daļas apvalks, kurš atrodas iepakojumā, jābūt montēts tādā veidā, lai cieši uzturētu pie motora apvalku. Lai to darīt, caur apvalka caurumu jāpārvēd motora korpusu, lai abas puses cieši uzturētu pie sevis. Kontrolēt, vai fiksēšana ir stipra, pēc tam pieskrūvēt ar skrūvi (III).

Pirms darba sākumu arī noņemt kartona naža apvalku griešanas apvalkā (V).

LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Ja plaujmašīnas darbības laikā elektrības vadi vai pagarināšanas vadi būs sabojāti, jā to nekavējoties izslēgt no elektrības tīkla. Nedrīkst piedurties pie bojātiem vadiem.

Jābūt uzmanīgi, lai nesabojāt elektrības vadus. Sevišķi neatstāt vadus pie griešanas galvu, asām apmalām, saknēm, žogiem, durvīm utt. Nedrīkst izslēgt ierīci no elektrības līgzdām, turēšot to pie elektrības vadiem.

Nedrīkst turēt ierīci mitrumā. Nelietot plaujmašīnu zem atmosfēriskiem nokrišņiem. Nelietot valgā un mitrā apkārtne.

Pirms lietošanas rekomendējam pieprasīt pārdevēju, lai demonstrētu, kad droši un efektīvi lietot ierīci.

Sargāt ierīci pret bērniem un jaunekļiem.

Nedrīkst aizdot ierīci citām personām bez šīs instrukcijas nogādāšanai. Jākontrolē, kā katra persona, kura grib lietot šo ierīci, tieši iepazīstināja šo instrukciju un to saprata.

Nedrīkst lietot ierīci pēc alkohola, narkotiku un medikamentu patēriņiem.

Ierīci var lietot tikai veselīgas, atpūtinātas personas, kuras ir labā fiziska un psihiska garastāvoklī.

Nedrīkst modificēt ierīci kaut kādā veidā. Nedrīkst lietot metāla virves vai nažu (neilona makšķeraklas vietā).

Nedrīkst lietot plaujmašīnu tieši pie citām personām, bērniem un dzīvniekiem. Rekomendējam saglabāt vismaz 15-metru attālumu no plaujmašīnas darbības vietas.

Nedrīkst lietot plaujmašīnu bez tieši montētiem, nesabojātiem apvalkiem.

Vienmēr jādarbojas drošības apģērbā, ar cimdium, pilnīgiem apaviem un drošības brillēm, kuri sargā pret mehāniskām briesmām. Darba laikā jālieto dzirdes aizsardzības individuālus līdzekļus.

Nedrīkst lietot plaujmašīnu sliktas redzamības apstākļos un tumsā.

Nedrīkst ieslēgt plaujmašīnu, kad operatora rokas un kājas ir netālu no plaujmašīnas griešanas galvas.

Darbības pārtraukuma laikā vai pēc darba vienmēr jāizslēdz ierīci no elektrības tīkla. Nedrīkst lietot ierīci bez uzraudzības.

Gadījumā, kad darba laikā plaujmašīnas darbība nav normāla (lielākas vibrācijas, troksnis, smarža utt.), nekavējoties jāizslēdz ierīci no elektrības tīkla un jāveido tehnisko apskatīšanu servisā.

Pēc griešanas makšķerakla mainīšanu pirms plaujmašīnas lietošanu jākontrolē, vai griešanas galva ir normālā darbības pozīcijā. Gadījumā, kad griešanas galva sabojās darbības laikā, plaujmašīnu jāizslēdz no elektrības tīkla un to jāremontē servisā.

Regulāri jākonservē un jāsaglabā ierīces tīrību.

Remontā un konservēšana jābūt veidoti tikai ar oriģinālām rezervēm daļām.

Motora ventilēšanas spraugas visu laiku jābūt tīri un pārejami.

Makšķerakla ieroču maksimāls garums nevar būt lielāks nekā 9 cm.

Jālieto tikai oriģinālo makšķeraklu ar 1,2 mm diametru un ar oriģinālo spoli.

DARBA SAGATAVOŠANA

Pirms darbības jākontrolē, vai apvalks, pievienošanas vads ar kontaktdakšu un ārpuses pagarināšanas vadi nav sabojāti.

Gadījumā, kad bojājumi ir konstatēti, nedrīkst uzsākt darbu!

Uzmanību! Visas darbības savienotas ar apgādāšanas mainīšanu, apvalka un rotora montēšanu, regulēšanu utt., jāveido pēc ierīces izslēgšanas no elektrības tīkla, tāpēc pirms tām darbībām: **Noņem ierīces kontaktdakšu no elektrības līgzdas!**

Pirms katru lietošanu tieši jākontrolē, vai mehāniski apvalki ir pareizi montēti un eventuāli jāpieskrūvē atbrīvotas skrūves. Nedrīkst sākt darbu ar demontētiem apvalkiem.

Griešanas makšķerakla garuma regulēšana

Pirms katru plaujmašīnas lietošanu regulāri jākontrolē, vai griešanas makšķerakla nav sabojāta. Jauna makšķerakla garums spolē ir 9 m. Katrs makšķerakla ierocis nevar būt ilgāk nekā 9 cm un īsāk nekā 2,5 cm. Lai pagarināt makšķeraklu:

Izslēgt plaujmašīnu no elektrības tīkla (noņemt kontaktdakšu no līgzdas).

Pārvietot plaujmašīnu ačgārni, lai griešanas elements būtu augšā.

No abām pusēm iespiest bloķēšanas skavas un noņemt blokādi (VI).

Rotēt ar spoli (ar pogu VII), lai saņemtu pareizu makšķerakla garumu.

Novietot blokādi.

Griešanas makšķerakla mainīšana

Lai uztīt makšķeraklu, rekomendējam izlietot neilona makšķeraklu ar 1,2 mm diametru un 9 m garumu.

Izslēgt plaujmašīnu no elektrības tīkla (noņemt kontaktdakšu no līgzdas).

No abām pusēm iespiest bloķēšanas skavas un noņemt blokādi un atspēri.

Noņemt spoli. Noīrīt spoles līgzdu, atspēri un spoli no zemes un zāles atlikumiem.

lievietot makšķerakla divas beigas uz spoli, blokēt (piemēram, ar mezglu) un pilnsteņrādītāja kustības virzienā tieši uztīt abas makšķeraklas. Novietot atspēri un spoli uz griešanas galvu. Izsliešanas makšķerakla beigas iespraust caur griešanas galvas caurumiem (VIII).

Montēt spoles bloķēšanu.

Regulēt maksšķerakla garumu.

Kontrolēt, vai maksšķerakla ir pareizi montēta. Problēmu gadījumā atkārtot visu procesu.

Drošības instrukcija

Uzmanību! Pirms akumulatora pielādēšanas sākumu jākontrolē, lai adaptera korpuss, elektrības vads un kontaktdakša nav sabojāti. Nedrīkst lietot sabojātu pielādēšanas staciju vai adapteru!

Lai pielādēt akumulatoru, var lietot tikai pielādēšanas staciju un elektroapgādes adapteru, kuri ir komplektā. Cita adaptera lietošana var būt par ugunsgrēka iemeslu vai sabojāt ierīci.

Akumulatora pielādēšana var būt veidota tikai slēgtā sausā telpā, kura ir nodrošināta pret neautorizētām personām – sevišķi bērniem. Nedrīkst lietot pielādēšanas staciju bez pieaugušo cilvēku kontroles! Gadījumā, kad ir vajadzība aiziet no telpas, kur ir pielādēts akumulators, pielādēšanas ierīci jānoslēdz no elektrības tīkla, izņemot ierīci no ligzdas.

Gadījumā, kad no ierīces noplūda dūmi, aizdomīgas smaržas utt., ierīci nekavējoties jānoslēdz no elektrības tīkla!

Darba laikā lietot personālas drošības līdzekļus, sevišķi dzirdes un acu aizsardzību.

Pielādēšana

Ierīce ir apgādāta ar akumulatoru, kuram ir „atmiņas efekts”, kas nozīmē, kā labāk sākt pielādēšanu pēc pilnīgas izlādēšanas normālā darbībā.

Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatoru, savienojot galus, jo tas var neatgriežami sabojāt akumulatoru.

Savienot akumulatora ligzdu ar vada kontaktdakšu. Pēc tam adaptera kontaktdakšu pieslēgt pie elektroapgādes tīklu ~230V/50Hz. Uzliesmos sarkanā diode - tas nozīmē akumulatora pielādēšanu.

Akumulators jābūt pilnīgi pielādēts pēc laika, minētā tabulas 3. punktā.

Pēc akumulatora pielādēšanas atslēgt adaptera kontaktdakšu no elektrības tīkla un atslēgt ierīci no adaptera.

Adapteram nav drošības sistēmas, kas atslēgs elektroapgādi pēc akumulatora pilnīgas pielādēšanas.

Akumulatoru saglabāšana

Lai pagarināt akumulatora dzīvi, jānodrošina pareizus glabāšanas apstākļus. Akumulatora dzīve ir noteikta uz apm. 500 „pielādēšanas-izlādēšanas” cikliem. Akumulatoru jā saglabā temperatūrās no 0 līdz 30 °C, gaisa mitrumā 50%. Lai glabāt akumulatoru ilgāko laiku, to pilnīgi jāpielādē. Ilgākas glabāšanas gadījumā akumulatoru papildī jāpielādē katrus 3 mēnešus. Glabāšanas laikā akumulators zaudē sava tilpuma apm. 30%. Paša izlādēšana ir atkarīga no glabāšanas temperatūras – akumulators ātrāk izlādēs augstākā temperatūrā.

Nepareizas glabāšanas gadījumā no akumulatora var iztecēt elektrolīts.

Iztecēšanas gadījumā to jānodrošina ar neitralizēšanas līdzekļu. Ja elektrolīts nokļūš acos, acu izskalot ar daudz ūdens un kontaktēties ar ārstu.

Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu akumulatoru.

Akumulatora pilnīgas izlādēšanas gadījumā to jāatdod speciālam punktam, kas darbojas ar tādu atkritumu utilizāciju.

KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

UZMANĪBU! Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles sukas spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidot remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzī, papildu rokturi un ekrāni jātīra, piemēram, ar saspīestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķidrumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

CHARAKTERISTIKA SEKAČKY

Sekačka je určená jenom pro dekorační podsekávání trávy v místech nepřístupných pro konvenční žací stroje na trávu, například poblíž stěn budov, ohrožení, kolem stromů a keřů, okrajů stezek, okrajů trávníků apod. Sekání trávy je realizované pomocí otáčivé páry nylonových žilek. Nedovoleno je používání přístroje jako náhradního v místo žacího stroje na trávu, pro sekání větších ploch trávníka (nad 2m²), a také na sekání keřů, dřevěných odnoží rostlin apod. Přístroj je zaprojektovaný pro použití jenom v domácnosti a nesmí být využíván profesionálně, t.zn. ve výrobních závodech a pro výdělečnou práci. Skutečná, bezvadná a bezpečná práce nářadí je závislá na správném provozování, proto:

Před zahejením práce s nářadím nutné je důkladné přečtení tohoto návodu k použití a dodržování doporučených nařízení.

Za škody vzniklé nedodržáním bezpečnostních předpisů a nařízení této instrukce, dodavatel není odpovědný. Používání přístroje neshodné z jeho určením způsobí také ztrátu prav používatele týk. záruky a ručení.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Sekačka je dodavana v kompletním stavu. Jedinou součástí montovanou před prvním použitím je ochrana sekací složky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		79457
Napětí sítě	[V]	18 DC
Maximální otáčky (bez zatížení)	[min ⁻¹]	10 000
Maximální šířka sekání trávy	[mm]	250
Průměr nylonové žilky	[mm]	1,2
Delka žilky na špuli	[m]	9
Maximální délka ramena žilky	[cm]	9
Minimální délka ramena žilky	[cm]	2,5
Váha	[kg]	2,0
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	79
- výkon	[dB(A)]	96
Třída izolace		2,09
Úroveň kmitání	[m/s ²]	2,5
Stupeň krytí		IP20
Nabíječka		
Vstupní napětí	[V]	-230
Frekvence sítě	[Hz]	50
Výstupní napětí	[V]	23 DC
Výstupní proud	[mA]	400
Doba nabíjení	[h]	5-7

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

POZOR! Přečíst všechny níže uvedené instrukce. Jejich nedodržování může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo úrazu. Pojem „elektrické nářadí“ použitý v instrukcích se vztahuje na všechna nářadí poháněná elektrickým proudem bez ohledu na to, jestli jsou s přívodem nebo bez něho.

DODRŽOVAT NÍŽE UVEDENÉ INSTRUKCE

Pracoviště

Pracoviště je třeba udržovat dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou nehod.

Není dovoleno pracovat s elektrickým nářadím v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary. Elektrická nářadí vytvářejí jiskry, které při styku s hořlavými plyny nebo výpary mohou způsobit požár.

Dětem a nepovolaným osobám není dovolen přístup na pracoviště. Snížená pozornost může být příčinou ztráty kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického přívodu musí lícovat se síťovou zásuvkou. Není dovoleno zástrčku přizpůsobovat. Není dovoleno používat žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky do zásuvky. Nepřizpůsobovaná zástrčka lícující se zásuvkou snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Vyhýbat se kontaktu s uzemněnými plochami jako potrubí, ohříváče a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Není dovoleno vystavovat elektrické nářadí kontaktu s atmosférickými srážkami nebo vlhkostí. Voda a vlhkost, které se dostanou dovnitř elektrického nářadí, zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

Nepřetěžovat napájecí kabel. Nepoužívat napájecí kabel k přenášení, připojování nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zamezit dotyku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými předměty. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě práce mimo uzavřeného prostoru nutno používat prodlužovací kabel určený pro použití mimo uzavřeného prostoru. Použití náležitého prodlužovacího kabelu snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Pracuj, jen když jsi v dobré fyzické a psychické kondici. Soustřed' se na to, co děláš. Nepracuj, když jsi unavený nebo pod vlivem léků nebo alkoholu. Chvilé nepozornosti během práce může vést k vážným zraněním těla.

Používej prostředky osobní ochrany. Vždy si nasad' ochranné brýle. Používání prostředků osobní ochrany jako protiprachový respirátor, ochranná obuv, přilba a chrániče sluchu snižují riziko vážných úrazů.

Zabraň náhodnému zapnutí nářadí. Před připojením nářadí k elektrické síti se ubezpeč, že elektrický spínač je v poloze „vypnuto“. Držení nářadí s prstem na spínači nebo připojování elektrického nářadí, když je spínač v poloze „zapnuto“, může vést k vážným úrazům.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraň všechny klíče a jiné nástroje, kterých bylo použito na jeho seřizování. Klíč ponechaný v rotujících elementech nářadí může způsobit vážné úrazy těla.

Udržuj rovnováhu. Po celou dobu udržuj náležitou postavení. Umožní to jednodušší ovládnutí elektrického nářadí v případě neočekávaných situací během práce.

Používej ochranný oděv. Nepoužívej příliš volný oděv a bižutérii. Udržuj vlasy, oděv a pracovní rukavice mimo dosahu pohyblivých částí elektrického nářadí. Volný oděv, bižutérie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí nářadí.

Používej odsavače prachu nebo zásobníky na prach, jestliže je nářadí tímto způsobem vybaveno. Postarej se o to, aby byly správně připojeny. Používání odsavače prachu snižuje riziko vážného poškození zdraví.

Používání elektrického nářadí

Elektrické nářadí nepřetěžuj. K dané práci používej jen nářadí k tomu určené. Správný výběr nářadí pro daný druh práce zabezpečí, že práce bude efektivnější a bezpečnější.

Nepoužívej elektrické nářadí, když nefunguje jeho síťový spínač. Nářadí, které nelze ovládat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a je třeba ho odevzdat do opravy.

Vytáhní zástrčku z napájecí zásuvky před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uložení nářadí. Tím se zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Nářadí přechovávej v místě, které je nepřístupné dětem. Nedovol, aby nářadí obsluhovaly osoby nevyškolené k jeho obsluze. Elektrické nářadí v rukou nevyškolené obsluhy může být nebezpečné.

Zabezpeč náležitou údržbu nářadí. Kontroluj nářadí z pohledu nepřizpůsobení a vůlí pohyblivých částí. Kontroluj, jestli není nějaký element nářadí poškozen. V případě zjištění nějakých závad je potřebné je před použitím elektrického nářadí opravit. Mnoho nehod je způsobených nesprávně udržovaným nářadí.

Rezné nástroje je potřebné udržovat čisté a nabroušené. Správně udržované rezné nástroje jsou během práce snadněji ovladatelné.

Používej elektrické nářadí a příslušenství v souladu s výše uvedenými instrukcemi. Používej nářadí v souladu s jeho určením a ber do úvahy druh a podmínky práce. Použití nářadí k jiné práci, než bylo projektováno, může zvýšit riziko vzniku nebezpečných situací.

Opravy

Nářadí dávej do opravy jen podnikům k tomu oprávněným, které používají výhradně originální náhradní díly. Tím bude zajištěna náležitá bezpečnost práce elektrického nářadí.

MONTÁŽ SOUČÁSTI VYBAVENÍ

POZOR! Montáž příslušenstva může být realizovaný jenom při odpojení napájecím napětí (Výtažená vidlice vodiče nářadí ze síťové zásuvky!).

Nachazející se v obalu ochranu sekací součásti je třeba namontovat otvorem krytu na těleso motoru tak, aby přesně přilehala ke příkryvce motoru. Proto je potřeba přemístit otvorem ochrany těleso motoru tak, aby obě součásti přesně přilehaly do sebe.

Zkontrolovat, zda upevnění je jisté, pak dotáhnout pomoci vrutu (III).
Před zahájením práce je třeba také sundat lepenkovou ochranu z ostří upevněného v ochraně řezné části (V).

INSTRUKCE BEZPEČNOSTNÍHO POUŽÍVÁNÍ

Pokud během práce sekačky napájecí vodiče nebo prodlžovač budou poškozeny to je potřeba toto okamžitě odpojit výtážením vidlice ze síťové zásuvky. **V tomto období nesmí se dotýkat poškozených vodičů.**

Nesmí se připouštět možnosti poškození napájecích a prodloužujících vodičů. Zvláště nesmí se umísťovat elektrických vodičů poblíž sekací hlavy sekačky, ohybů, ostrých hran, koření, plotů, dveří apod.

Nikdy nesmí se odpojovat vodiče od zásuvky elektrické sítě vytahováním za elektrický vodič.

Nesmí se vystavovat nářadí působení vlhkosti. Nepoužívat sekačky během atmosferických sraček. Neprovozovat ve vlhkém a mokřém prostředí.

Před provozováním nářadí se doporučuje požádat prodejce nebo odborníka předvest jak bezpečným a účinným způsobem je možnost využívat nářadí.

Nesmí se dovolit na používání nářadí přes děti a nedospělé osoby.

Nesmí se vypůjčovat nebo pronajmovat nářadí třetím osobám bez předání nynějšího návodu pro obsluhu. Je třeba se ujistit, že každá osoba používající nářadí se seznámila důkladně z návodem pro obsluhu a pochopila veškeré informace.

Nesmí se používat nářadí po požití alkoholu, narkotiků a léků.

Nářadí může být používane jenom přes osoby zdravé, odpočaté, v dobré kondici fyzické a psychické.

Nesmí se modifikovat nářadí jakýmkoli způsobem. Nesmí se na hlavu sekačky používat kovových provázků nebo nože v místo žilek.

Nesmí se používat sekačky blisko osob cizích, děti a zvířat. Doporučuje se dodržení vzdáleností nejmiň 15 m od místa používání sekačky.

Nesmí se používat sekačky bez trvalé upevněných nepoškozených krytů.

Do práce vždy je potřeba přistupovat v pracovním oděvu, rukavicích, plných botech a ochranných brylech zabezpečujících před mechanickým ohrožením.

Během práce je potřeba využívat individuální prostředky ochrany sluchu.

Nesmí se používat sekačky v podmínkách špatné viditelnosti a za temnoty.

Nesmí se spouštět sekačku, pokud ruce a nohy operatora jsou blízko břitové hlavy nářadí.

Během pracovní přestávky nebo po její ukončení vždy je potřeba odpojit nářadí od elektrické sítě. Nikdy nesmí se ponechávat nářadí bez dozoru dospělé osoby.

Pokud práce sekačky je podezřelá (zvětšene vibrace, hluk, vůně a pod.) je třeba okamžitě sekačku vypnout z elektrické sítě a předat do opravy.

Po výměně břitové žilky před opětovným použitím sekačky je třeba se ujistit, zda břitová hlava se nachází v normálním pracovním postavení.

Pokud břitná hlava bude během práce poškozena, to je třeba okamžitě sekačku vypnout z elektrické sítě a předat do opravy.

Nářadí je třeba pravidelně udržovat a zachovávat v čistotě.

Pro opravu a údržbu je třeba používat jenom originální náhradní díly.

Ventilační otvory motoru musí být vždy průchodné a čisté.

Delka ramena nylonové žilky nesmí přesahovat 9 cm.

Je potřeba používat jenom originální žilku o průměru 1,2 mm a originální špule pro žilku.

PŘÍPRAVA DO PRÁCE

Před zahájením práce je třeba zkontrolovat, zda těleso vyztužení a také přípojovací vodič ze zásuvkou a vnější vodiče prodloužující nejsou poškozeny. V případě zjištění poškození další práce je zakazána!

Pozor! Veškeré činnosti zvané z výměnou pracovních nářadí, montážíz krytů a vedení, seřizováním, a pod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení, proto před zahájením těchto činností:

Je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě!

Před zahájením práce je potřeba důkladně zkontrolovat, zda mechanické kryty jsou trvalé upevněné a případně dotáhnout veškeré uvolněné šrouby a vruty. V případě zjištění poškození pokračování v práce je zakazano, nesmí se pracovat z nenamontovanými kryty.

Seřizování delky břitné žilky

Je potřeba pravidelně kontrolovat, zda břitná žilka není poškozena. Delka nové žilky na špule je 9 m. Každé rameno břitné žilky nesmí přesahovat delky 9 cm a nesmí být kratší než 2,5 cm. Pro prodloužení delky ramen žilky je třeba :

Odpojit sekačku od elektrické sítě (odpojit zástrčku od elektrické sítě).

Otočit sekačku břitnou součástí nahoru.

Z dvou stran stlačit svorky blokady a vyndat blokadu (VI)
Otačet špule (VII) až do získání správné delky ramen žilky.
Namontovat blokadu.

Výměna břitné žilky

Pro navijení doporučuje se použití nylonové žilky o průměru 1,2 mm a delky 9 m. Odpojit sekáčku od elektrické sítě (odpojit zástrčku od elektrické sítě).

Připravit žilku useknutím dvou stejných úseků delky 3 m.

Z dvou stran stlačit svorky blokady a vyndat blokadu špule a pružinu.

Vyndat dvojitou špule. Očistit hnízdo špule, pružinu a samostatnou špuli ze zůstatků trávy a půdy.

Zasunout koncovky dvou žilek do otvorů uvnitř špule, zablokovat koncovky (na příklad zhotovením uzle) a shodně z pohybem hodinových ručiček navinout přesně obědvé žilky.

Naložit pružinu a pak špule na břitnou hlavu. Výchozí ze špule koncovky žilek je třeba převlíknout přes otvory v břitné hlavě (VIII).

Namontovat blokadu špule.

Seřídít delku ramena žilky.

Ujistit se, zda žilka je správně upevněná. V případě problémů je třeba opakovat veškeré činnosti.

Bezpečnostní instrukce

Pozor! Před zahájením nabíjení je třeba se přesvědčit, zda těleso nabíječky, elektrický přívod a zástrčka nejsou popraskané a poškozené. Používání nesprávné nebo poškozené nabíječky je zakázáno!

K nabíjení akumulátoru lze používat pouze nabíječku dodanou v rámci sady. Použití jiné nabíječky by mohlo vést ke vzniku požáru nebo poškození zařízení.

Nabíjení akumulátoru je možné provádět pouze v suché a uzavřené místnosti zabezpečené proti vstupu nepovolaných osob a zejména dětí.

Není dovoleno používat nabíječku bez trvalého dozoru dospělé osoby! Je-li nezbytné opustit místnost, ve které se provádí nabíjení, je třeba nabíječku odpojit od elektrické sítě.

V případě, že by z nabíječky vycházel kouř, podezřelý zápach a pod., je třeba okamžitě vytáhnout zástrčku ze zásuvky elektrické sítě!

Během práce používat prostředky osobní ochrany, včetně ochrany sluchu a očí.

Nabíjení

Nářadí je vybaveno akumulátorem NiCd, který se vyznačuje tzv. „paměťovým efektem“, což znamená, že nejlepší je zahájit nabíjení až po úplném vybití akumulátoru během práce.

Zakazuje se vybijet akumulátor zkratováním kontaktů, mohlo by to vést k nevratnému poškození akumulátoru.

Do zásuvky napájení akumulátoru zasunout zástrčku přívodu. Potom zástrčku napáječe zastrčit do zásuvky elektrické sítě ~230V/50Hz. Rozsvítí se červená dioda signalizující proces nabíjení akumulátoru.

Po uplynutí doby uvedené v tabulce v bodu 3 by měl být akumulátor úplně nabitý.

Po ukončení nabíjení vytáhnout zástrčku nabíječky ze zásuvky elektrické sítě a odpojit zařízení od nabíječky.

Nabíječka není vybavená odpojovací automatikou při úplném nabití akumulátoru.

Přechovávání akumulátorů

Aby byla životnost akumulátorů co nejdélejší, je třeba zajistit správné podmínky k jejich přechovávání. Životnost akumulátoru je stanovená na cca 500 cyklů „nabíjení - vybití“. Akumulátor je třeba přechovávat v rozsahu teplot od 0 do 30 stupňů Celsia při relativní vlhkosti vzduchu 50%. Pokud chceme přechovávat akumulátor delší dobu, je třeba ho úplně nabit. V případě delšího přechovávání je třeba periodicky každé 3 měsíce akumulátor dobít.

Akumulátor ztrácí v průběhu přechovávání asi 30% své kapacity za měsíc. Vybití je závislé na teplotě přechovávání, čím vyšší teplota, tím rychlejší proces vybití.

V případě nesprávného přechovávání akumulátorů může dojít k vytečení elektrolytu.

V případě vytečení je třeba vytečený elektrolyt zneškodnit pomocí neutralizujícího prostředku, v případě zasažení očí elektrolytem je třeba oči vypláchnout proudem vody a následně okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.

Používat nářadí s poškozeným akumulátorem je zakázáno.

Po uplynutí doby životnosti akumulátoru je ho třeba odevzdat do specializovaného střediska, které se zabývá zneškodňováním odpadů tohoto typu.

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti svzané z; výměnou příslušenství, seřizováním apod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektonářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zástrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek

a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může stratit nárok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čisticích kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA KOSAČKY

Kosačka je určená len pre dekoratívne podtínanie trávy v miestach neprístupných pre konvencionálne kosačky trávy, np. poblíž stien budovy, plotov, kolem stromov a kriakov, okrajov cestičiek, okrajov trávnikov a pod. Podtínanie trávy je realizované pomoci otáčivej pary nylonových žilek. Nedovolené je používanie prístroje jako náhradního v miesto žacieho stroje na trávu, pre podtínanie väčších ploch trávniku (nad 2m²), aj na podtínanie kriakov, zdrevených odnoží rastlín apod. Prístroj je zaprojektovaný pre použitie len v domácnosti a nesmi byť využívaný profesionálne, t.zn. ve výrobných závodoch i pre výdelečnú prácu. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca prístroje je závislá na vhodnom provozovaní, preto:

Pred začiatím práce z nárdím je potreba prečistiť celý návod pre obsluhu a počas provozování pečlivě zachovávat veškeré pokyny.

Za škody i urazy vzniklé nesprávným používaním a nedodržaním bezpečnostných predpisov a pokynov teto inštrukcie dodavateľ není zodpovedn. Používanie prístroje neshodné z jeho určením spôsobí také strátu prav používatele týk. záruky i ručenia.

PRÍSLUŠENSTVO

Kosačka je dodavana v kompletním stavu. Jedinou součástí montovanou pred prvním použitím je kryt sekací části.

TECHNICKÉ VELIČINY

Parametr	Merací jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		79457
Napätie siete	[V]	18 DC
Maximální otáčky (bez zaťaženia)	[min ⁻¹]	10 000
Maximální šířka sekání trávy	[mm]	250
Priemer nylonové žilky	[mm]	1,2
Dĺžka žilky na špuli	[m]	9
Maximální dĺžka ramena žilky	[cm]	9
Minimální dĺžka ramena žilky	[cm]	2,5
Váha	[kg]	2,0
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	79
- síla	[dB(A)]	96
Trieda izolace		2,09
Úroveň kmitáňa	[m/s ²]	2,5
Stupeň ochrany		IP20
Napájac:		
Napätie vstupné	[V]	~230
Frekvencia siete	[Hz]	50
Napätie výstupné	[V]	23 DC
Prúd výstupný	[mA]	400
Doba nabíjania	[h]	5-7

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

POZOR! Prečítať všetky nižšie uvedené inštrukcie. Ich nedodržovanie môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia zdravia. Pojem „elektrické náradie“ použitý v inštrukciách sa týka všetkých zariadení poháňaných elektrickým prúdom, a to súčasne buď s prívodom alebo bez prívodu elektrickej energie.

DODRŽIAVAŤ NIŽŠIE UVEDENÉ INŠTRUKCIE

Pracovisko

Pracovisko je potrebné udržiavať dobre osvetlené a v čistote. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

S elektrickým náradím nie je dovolené pracovať v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo pár. Elektrické zariadenia vytvárajú iskry, ktoré v styku s horľavými plynmi alebo parami môžu spôsobiť požiar.

Nepovolánym osobám a deťom nie je dovolený prístup na pracovisko. Zníženie pozornosti môže mať za následok stratu kontroly nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického prívodu musí pasovať do sieťovej zásuvky. Nie je dovolené zástrčku upravovať. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry za účelom prispôbenia zástrčky do zásuvky. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhýbať sa kontaktu s uzemnenými plochami ako rúry, ohrievače a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie kontaktu s atmosférickými zrážkami alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažovať napájací kábel. Nepoužívať napájací kábel na nosenie, pripojovanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabrániť kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými predmetmi. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predĺžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predĺžovacieho kábla znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Pracuj, len ak si v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Sústreď sa na to, čo robíš. Nepracuj, ak si unavený alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu. Iba chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používaj prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasad' ochranné okuliare (určené pre daný druh práce). Používanie prostriedkov osobnej ochrany ako prachové respirátory, ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráň náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti sa uisti, že elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Držanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráň všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach zariadenia môže zapríčiniť vážne úrazy.

Udržuj rovnováhu. Po celý čas udržuj náležitú postavu. To umožní jednoduchšie ovládanie elektrického náradia v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používaj ochranný odev. Neobliekaj si voľný odev, nenos bižutériu. Udržuj vlasy, odev a pracovné rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Používaj odsávače prachu alebo zásobníky na prach, pokiaľ je nimi náradie vybavené. Postaraj sa, aby boli správne pripojené. Použitie odsávania prachu znižuje riziko vážneho ohrozenia zdravia.

Prevádzkovanie elektrického náradia

Elektrické náradie nepreťažuj. Pre danú prácu používaj správne náradie. Správny výber náradia pre danú prácu zabezpečí, že práca bude produktívnejšia a bezpečnejšia.

Nepoužívaj elektrické náradie, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia odpoj zástrčku z napájacej zásuvky. Zabráni sa tak náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Náradie uskladňuj na mieste neprístupnom pre deti. Nedovoľ, aby s náradím pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu. Elektrické náradie v rukách nezaškolenej obsluhy môže byť nebezpečné.

Zabezpeč náležitú údržbu náradia. Kontroluj náradie po stránke neprispôbení a vôľe pohyblivých častí. Kontroluj, či niektorá časť náradia nie je poškodená. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávne udržiavaným náradím.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať v čistote a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje sa počas práce jednoduchšie ovládajú.

Používaj elektrické náradie a príslušenstvo v súlade s vyššie uvedenými inštrukciami. Náradie používaj na účely, na ktoré je určené a vždy zohľadni druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo projektované, môže zvýšiť riziko vzniku nebezpečných situácií.

Opravy

Opravy náradia zver len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Tak bude zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

MONTÁŽ ZLOŽEK VYBAVENIA

POZOR! Montáž príslušenstva môže byť realizovaný len pri odpojení napájacím napätí (Výtažená vidlice vodiče náradie ze sieťovej zásuvky!).

Nachádzajúc sa v obalu kryt sekáci současti je treba namontovať otvorem prikritia na zbor motoru tak, aby presne priliehala ke prikryvke motoru. Preto je potreba premiestiť otvorem ochrany teleso motoru tak, aby obe súčiastky tesne priliehali do sebe. Skontrolovať, zda upevnenie je isté, potom dotiahnuť pomoci vrutu (III). Pred zahajením práce je treba aj sňať lepenkovou ochranu z ostrí upevneného v ochranie rezné časti (V).

INŠTRUKCIE BEZPEČNOSTNÉHO POUŽÍVANIA

V prípade poškodenia napájacieho vodiče je potreba unikať ohrozenia i nahradiť vedení novým u výrobcu alebo u odborného opravného servisu, buď vykvalifikovanou osobou.

Nesmi sa pripoušťať možnosti poškodenia napájajecich i predlžujúcich vodičov. Zvlášte nesmi sa umisťovať elektrického vedenia poblíž sekací hlavy kosačky, ohybov, ostrých hran, koreňov, plotov, dveri a pod.

Nikdy nesmi sa odpojovať vodiče od zásuvky elektrické sieťi vyťahovaním za elektrické vedenie.

Nesmi sa vysatvovať náradí pôsobení vlhkosti. Nepoužívať kosačky počas atmosferických sražek. Neprovozovať ve vlhkém i mokré m prostredí. Pred provozovaním nástroje sa doporučuje požádať prodejce alebo odborníka predvest jak bezpečným i účinným spôsobom je možnosť využívať teto náradie.

Nesmi sa dovoliť na používanie nástroje pres dieti i nedospielé osoby.

Nesmi sa vypůjčovať alebo pronajmovať náradie tretím osobam bez predání nynejšího návodu pre obsluhu. Je treba sa uistiť, že každá osoba používajuca náradie sa seznámila dôkladne z návodom pre obsluhu a pochopila veškere informace.

Nesmi sa používať nástroje po požití alkoholu, narkotikov i lékov.

Nástroj může být používany len pres osoby zdravé, odpočaté, v dobre kondici fyzické i psichické.

Nesmi sa modifikovať nástroje jakýmkoliv spôsobom. Nesmi sa na hlavu kosačky používať kovových provázkov alebo nôžov v mesto žilek.

Nesmi sa používať kosačky blisko osob cizích, dieti a zvírať. Doporučuje sa zachovať vzdialenosť nejmiň 15 m od mesta používání kosačky.

Nesmi sa používať kosačky bez trvalé upevnených nepoškodených priekryvek.

Do práce vždy je potreba pristupovať v pracovním obleku, rukavících, plných topánkach i ochranných okuliarech zabezpečujúcich pred mechanickým ohrozením.

Počas práce je potreba využívať individualní prostriedky ochrany sluchu.

Nesmi sa používať kosačky v podmienkach zlé viditelnosti i za temnoty.

Nesmi sa spúšťať kosačku, pokud ruce i nohy operatora su blízko sekací hlavy nástroje.

Počas pracovní prestávky buď po její ukončení vždy je potreba odlúčiť nástroj od elektrické sieťi. Nikdy nesmi sa ponechávat nástroje bez dozoru dospelé osoby.

Ak práce kosačky je podezrelá (zvetšene vibrace, hluk, voňa a pod.) je treba okamžite sekačku vypnúť z elektrické sieťi i predat do opravy.

Po výmenie britové žilky pred opätovným použitím kosačky je treba sa uistiť, zda britová hlava sa náhadza v normalním pracovným postavení.

Pokud britná hlava bude počas práce poškodená, to je treba okamžite kosačku vypnúť z elektrické sieťi i predat do opravy.

Nástroj je treba pravidelnie udržovať i zachovávať v čistoťe.

Pre opravu i údržbu je treba používať len originalní náhradní díly.

Ventilační otvory motoru musi být vždy průchodné i čisté.

Dlžka ramena nylonové žilky nesmi presahovat 9 cm.

Je potreba používať len originalní žilku o průměru 1,2 mm a originalní cívku pre žilku.

PRÍPRAVA DO PRÁCE

Pred začatím práce je treba skontrolovať, či zbor vystuženia aj prípojovací vedenie ze zásuvkou i vñejší vodiče predlžovací nejsou poškodené. V prípade zisťenia poškodenia další práce je zakazana!

Pozor! Veškeré činnosti svazané s výmenou pracovních náradí, montážem priekryvek i vedenia, regulováním, a pod, je potreba realizovat pri vypnutém napáťia napájení, preto pred začatím těchto činností: **Je potreba odpojit zástrčku od elektrické sieťi!**

Pred začatím práce je potreba dôkladně skontrolovať, či mechanické priekryvky su trvalé upevnené i prípadnie doťahnout všechny uvolnené skrutky i vruty. V případě zisťenia poškodenia pokračování v práci je zakazano, nesmi sa pracovat z nenamontovanými priekryvkami.

Regulování dlžky rezacie žilky

Je potreba pravidelnie kontrolovat, či britná žilka není poškodená. Dlžka nové žilky na cívce je 9 m. Každé rameno britné žilky nesmi presahovat dlžky 9 cm a nesmi být kratší než 2,5 cm. Pre predlžování dlžky ramen žilky je treba :

Odlúčiť kosačku od elektrické sieťi (oddeliť zástrčku od elektrické sieťi).

Otočit kosačku sekací součástí nahoru.

Z dvou stran stlačit svorky blokadu i vyndať blokadu (VI)
 Otačet cívku (VII) až pre získanie správnej dĺžky ramena žilky.
 Namontovať blokadu.

Výmena rezacie žilky

Pre navijení doporučuje sa použiť nylonové žilky o priemeru 1,2 mm i dĺžky 9 m.
 Odlúčiť kosačku od elektrickej siete (oddeliť zástrčku od elektrickej siete).
 Pripraviť žilku useknutím dvou stejných úseku dĺžky 3 m.
 Z dvou stran stlačit svorky blokadu i vyňať blokadu cívky i pružinu.
 Vyňať dvoitou cívku. Očistiť hnízdo cívky, pružinu i samostatnou cívku ze zôstatkov trávy i pôdy.
 Zasunouť koncovky dvu žilek do otvorov vnútri cívky, zablokovať koncovky (na príklad zhotoveniem uzle) i shodne z pohybom hodinových ručiček navinúť presne obedvie žilky.
 Naložiť pružinu aj cívku na rezací hlavu. Výchozí z cívky koncovky žilek je treba prevlíknouť pres otvory v rezací hlavie.
 Namontovať blokadu cívky.
 Vyregulovať dĺžku ramena žilky.
 Uistiť sa, či žilka je správne upevnená. V prípade problemov je treba opakovať všetky činnosti.

Bezpečnostné pokyny

Pozor! Pred zahájením nabíjania preventívne, či teleso nabíjačky, vodič a zástrčka nie sú popraskané alebo poškodené. Zakazuje sa používať nevhodnú alebo poškodenú nabíjačku.

Na nabíjanie akumulátorov je možné používať iba nabíjačku dodanú v rámci súpravy. Použitie iného napájača môže spôsobiť vznik požiaru alebo zničenie zariadenia.

Nabíjanie akumulátora sa môže uskutočňovať iba v uzavretej, suchej miestnosti zabezpečenej pred vstupom nepovolných osôb a najmä detí.

Nabíjačka sa nesmie ponechať bez trvalého dozoru dospelé osoby! Ak bude nevyhnutné opustiť miestnosť, v ktorej sa nabíjanie uskutočňuje, je potrebné odpojiť nabíjačku od elektrickej siete.

Ak by z nabíjačky unikal dym, podozrivý zápach a pod., je potrebné okamžite vytiahnuť zástrčku nabíjačky zo zásuvky elektrickej siete!

Počas práce používať prostriedky osobnej ochrany, najmä ochranu sluchu a zraku.

Nabíjanie

Náradie je vybavené NiCd akumulátorom, ktorý vykazuje tzv. „pamäťový efekt“, čo znamená, že najlepšie je začať nabíjanie po úplnom vybití akumulátora počas normálnej prevádzky.

Zakazuje sa vybiť akumulátor skratovaním kontaktov, mohlo by to viesť ku neodvratnému poškodeniu akumulátora.

Do zásuvky napájania akumulátora zastrčiť vidlicu prívodu. Potom zastrčiť zástrčku napájača do zásuvky elektrickej siete ~230V/50Hz. Rozsvieti sa červená dióda, čo znamená, že akumulátor sa nabíja.

Po uplynutí času uvedeného v tabuľke v bode 3 by mal byť akumulátor úplne nabitý.

Po ukončení nabíjania vytiahnuť zástrčku napájača zo zásuvky elektrickej siete a odpojiť náradie od napájača.

Nabíjačka nie je vybavená systémom vypínania po úplnom nabití akumulátora.

Prechovávanie akumulátorov

Aby sa maximálne predĺžila životnosť akumulátorov, je potrebné im zabezpečiť náležité podmienky prechovávania. Životnosť akumulátora je stanovená na cca 500 cyklov „nabitie – vybitie“. Akumulátor sa má prechovávať pri teplotách od 0 do 30 stupňov Celzia a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50%. Ak sa má akumulátor prechovávať dlhší čas, je potrebné ho plne nabiť. V prípade dlhšieho prechovávania je potrebné periodicky každé 3 mesiace akumulátor dobiť.

Počas prechovávania akumulátor stráca približne 30% svojej kapacity za mesiac. Samovybijanie závisí na teplote prechovávania; čím vyššia teplota, tým je proces samovybijania rýchlejší.

V prípade nesprávneho prechovávania akumulátorov môže dôjsť ku vytečeniu elektrolytu.

V prípade vytečenia je potrebné úniky zneškodniť pomocou neutralizačného prostriedku, v prípade vniknutia elektrolytu do očí je potrebné oči prepláchnuť prúdom vody a následne neodkladne vyhľadať lekársku pomoc.

Používať náradie s poškodeným akumulátorom je zakázané.

V prípade úplného opotrebenia akumulátora je potrebné ho odovzdať do špecializovaného strediska zaoberajúceho sa zneškodňovaním odpadov tohto typu.

ÚDRŽBA I PREHLIADKY

POZOR! Všetky činnosti svazané z; výmenou príslušenstva, reguláciu apod, je potreba realizovať pri vypnutým napätí napájania náradí, preto pred zahájením techto činnosti je potreba odpojiť zástrčku od elektrickej siete. Po ukončení práce je treba skontrolovať technický stav elektonáradí prehľadkou i hodnotením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiče vrátane zástrčky

a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních štrbin, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložísek a převodovek, uvádzenia do pohybu a rovnomernosti prace. Počas záručného obdobia používateľ nesmi demontovať elektronáradi, ani meniť provozné jednotky alebo súčiasti, pretože môže stratiť narok na záruku. Všetké nespravnosti zjištěné počas prehliadky, alebo provozovania, su signalem pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení prace, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, napríklad prúdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použiti chemických prostredkov a čistících tekutin. Náradi a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

A TERMÉK LEÍRÁSA

A szegélynyírógép, fák és bokrok körül, sétányok és gyepek pereme mentén - végzendő fű díszítő igazítására szánt berendezés. A fűnyírás egy pár forgó damil szál segítségével történik. A berendezést tilos hagyományos fűnyíró-gép helyett, 2m²-nél nagyobb gyepfelületeken illetve a bokrok és elfásult növények vágására használni. Az eszköz háztartás használatra tervezték és ezért professzionális célokra - azaz munkahelyeken, pénzszerzés céljából történő felhasználása tilos. Az eszköz megfelelő, megbízható és biztonságos működése a helyes használatától függ, azért:

A berendezéssel való munka megkezdése előtt olvassa el a teljes használati utasítást és őrizze azt meg a későbbiekre.

A biztonsági és a jelen használati utasításban megfogalmazott előírások be nem tartásából, illetve a berendezés szabálytalan használatából származó károk- és sérülésekért a szállító nem vállal felelősséget. Ezen kívül a berendezés szabálytalan használatát a vásárló a garanciához és a jótálláshoz való jogának elvesztését vonzza maga után.

TARTOZÉKAI

A fűszegélyvágó-gép összeszerelt állapotban kerül szállításra. Az első használata előtt csak a vágóelem védőburkolatát kell felszerelni.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Cikkszám		79457
Névleges feszültség	[V]	18 DC
Üresjáratú max. fordulatszám	[min ⁻¹]	10 000
Fűnyírás max. szélessége	[mm]	250
Damil átmérője	[mm]	1,2
Spulnin tárolt damil hossza	[m]	9
Damil szál max. hossza	[cm]	9
Damil szál min. hossza	[cm]	2,5
Tömeg	[kg]	2,0
Zajszint		
- akusztikai nyomás	[dB(A)]	79
- teljesítmény	[dB(A)]	96
Szigetelési osztály		2,09
Rezgés szint	[m/s ²]	2,5
Védelmi osztály		IP20
Tápegység:		
Bementi feszültség	[V]	-230
Hálózati frekvencia	[Hz]	50
Kimeneti feszültség	[V]	23 DC
Kimeneti áram	[mA]	400
Töltési idő	[h]	5-7

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM! Olvassa el az összes alábbi előírást. Az alábbiak be nem tartása áramütéshez, tűzvészhez illetve testi sérüléshez vezethet. A használati utasításokban használt „elektromos feszültség” fogalom minden árammal hajtott vezetékes, illetve vezeték nélküli berendezésekre vonatkozik.

MINDIG TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Munkahely

A munkahely legyen mindig jól kivilágított és tiszta. A rendetlenség és a nem megfelelő világítás balesetek kiváltó okai lehetnek

Az elektromos készülékekkel soha ne dolgozzon gyúlékony folyadék, illetve gáz közelében, robbanásveszélyes környezetben. Az elektromos berendezések szikrákat szórhatnak, melyek gyúlékony gázokkal együtt tűzvészt okozhatnak.

Soha ne engedjen gyerekeket, illetve más hozzá nem értőket a munkahelyhez. Az összpontosítás elvesztésével elveszítheti a munkaeszköz feletti uralmát is.

Elektromos biztonság

Az elektromos tápvezeték csatlakozójának illeszkednie kell az elektromos aljzatba. Soha ne alakítsa át a csatlakozót. Soha ne használjon semmilyen adaptert a csatlakozónak az aljzatba való beillesztése érdekében. Nem módosított, az aljzatba illő csatlakozó csökkenti az áramütés kockázatát.

Mindig kerülje el a földelt felületekkel pl. csövek, fűtőtestek, hűtőszekrények stb. való érintkezést. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Soha ne tegye ki az elektromos berendezést csapadék, illetve nedvesség hatásának. Az elektromos berendezésbe belekerülő víz és nedvesség növelik az áramütés kockázatát.

Soha ne terhelje túl az elektromos tápvezetékét. Soha ne használja az elektromos tápvezeték berendezés hordozására, a csatlakozónak az elektromos aljzatból való behúzására. Kerülje el az elektromos vezetéknek meleggel, olajjal, éles peremekkel illetve mozgó elemekkel való érintkezését. Az elektromos tápvezeték sérülései növelik az áramütés kockázatát.

A zárt helyiségen kívül zajló munka esetében kizárólagosan kültéri hosszabbítót használjon. A megfelelő hosszabbító használatával csökken az áramütés kockázata.

Személyvédelem

Csak jó lelki és fizikai állapotban álljon munkába. Mindig figyeljen arra, mit csinál. Soha ne dolgozzon, amikor túl fáradt, illetve gyógyszer vagy alkohol hatása alatt áll. Pillanatnyi figyelmetlenség komoly sérülésekhez vezethet.

Mindig alkalmazza a személyi védelem eszközeit. Mindig vegye fel a védőszemüveget. A személyvédelem eszközeinek védőmaszkok, védőlábbeli, sisakok, illetve fülvédők használata jelentősen csökkenti a testi sérülések kockázatát.

Kerülje el a berendezés véletlen bekapcsolását. A berendezés az elektromos hálózatába való csatlakozása előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb a „kikapcsolt” pozícióban van. Elektromos hálózatba való csatlakozkor benyomott kapcsolási gomb illetve „bekapcsolt” pozícióba tartott kapcsológomb komoly testi sérülésekhez vezethet.

A pneumatikus rendszer bekapcsolása előtt tüntesse el az összes, a beállításához használt csavarhúzó és egyéb tárgyat. A mozgó elemeken felejtett kulcs komoly testi sérülésekhez vezethet.

Ügyeljen az egysúlyra. Egész idő alatt tartsa fenn a megfelelő testhelyzetet. Munka közben kialakuló váratlan helyzetekben ez megkönnyíti a elektromos berendezés irányítását.

Használjon védőruhát. Ne hordjon laza ruházatot, illetve ékszert. Haját, ruházatát illetve munkakesztyűjét tartsa távol az elektromos berendezésétől. Laza ruházat, ékszer illetve hosszú haj beleakadhat a berendezés mozgó alkatrészeibe.

Amennyiben lehetséges használjon porszivókat, illetve portárolókat. Ügyeljen a megfelelő, szabályos felszerelésére. Porszivó használata csökkenti a komoly testsérülések előfordulási kockázatát.

Elektromos berendezés használata

Soha ne terhelje túl az elektromos berendezést. Mindig az adott munkához megfelelő eszközt használjon. A megfelelő munkaeszköz kiválasztása eredményesebb és biztonságosabb munkavégzéshez vezet.

Soha ne használja az elektromos berendezést, amennyibe nem működik a kapcsológombja. A berendezés, melyet nem tud szabályozni kapcsológombbal veszélyes, illetve javítandó.

A tartozékok cserélése és beállítása előtt illetve a berendezés eltávolítása előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzattól. Ez lehetővé teszi az elektromos berendezés véletlenszerű bekapcsolásának elkerülését.

Az eszközt mindig a gyerekek elől elzárt helyen tárolja. Soha ne hagyja, hogy a berendezést a használatában nem kiképzett emberek használják. A nem kiképzett személyzet kezében az elektromos eszköz veszélyes lehet.

Biztosítsa a berendezés megfelelő karbantartását. Ellenőrizze a nem tökéletesen illeszkedő, illetve túl laza mozgó részeket. Ellenőrizze, hogy a berendezés valamelyik alkatrésze nem sérült-e. Meghibásodás észlelése esetében még az elektromos berendezés használata megkezdése előtt javítsa ezt ki. A berendezés nem megfelelő karbantartása nagyon sok balesetnek okozója.

A vágó elemeket mindig tartsa élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott vágóeszközöket munka közben könnyebben lehet irányítani.

Az elektromos berendezéseket és tartozékait csak a jelen használati utasításban foglaltak szerint használja. A berendezéseket mindig rendeltetésszerűen, munka körülményeit és fajtáját figyelembe véve használja. A berendezések nem rendeltetésszerű használata növelheti a veszélyes helyzetek kialakulásának kockázatát.

Javítások

Az eszköz javításait kizárólagosan az erre jogosult, eredeti alkatrészeket használó szervizekben végeztesse. Ez garantálja az elektromos berendezés biztonságos munkáját.

TARTOZÉKOK ÖSSZESZERELÉSE

FIGYELEM! A tartozékok összeszerelése csak áramtalanítás után történhet. (Húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózati aljzattól!)

A csomagolásban található vágóelem védőburkolatát helyezze a motorházra úgy, hogy ez szorosan hozzáérjen. Ennek érdekében dugja át a védőburkolaton levő nyílásra a motor házát és ezek után. Ellenőrizze, hogy a rögzítés biztonságos-e és tekerje rá a csavart (III).

Ezen kívül, a munka megkezdése előtt távolítsa el a vágó részben felszerelt élről a karton védőburkolatot (V).

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.

Amennyiben munka közben a tápkábel vagy a hosszabbító megsérül, a csatlakozót az aljzattól való kihúzással azonnal áramtalanítsa. **Ez idő alatt ne nyúljon a megsérült vezetékhez.**

Különösen vigyázzon arra, hogy az elektromos vezetékek ne kerüljenek a vágófeje, éles peremek, gyökerek, kerítés illetve ajtó közelébe.

Soha ne húzza ki a vezetékeket az elektromos hálózattól a kábel rángatásával!

Az eszközt soha ne tegye ki nedvesség hatásának! Sose használja a szegélynyíróót csapadékos illetve nedves vagy vizes környezetben!

A használat előtt ajánlatos megkérni az eladót vagy szakértőt, hogy mutassa be az eszköz biztonságos és eredményes használati módját.

A berendezést gyerekeknek és kiskorúaknak soha ne engedjük használni!

A berendezést harmadik személynek sose adja kölcsön vagy bérbe a jelen használati utasítás nélkül. Mindig bizonyosodjon arról, hogy minden berendezést használó személy részletesen megismerte és elsajátította a használati utasításban foglaltakat.

Sose használja a berendezést alkohol, drog illetve gyógyszer hatása alatt.

A berendezést csak egészséges, pihent, jó fizikai és pszichikai kondícióban levő személyek használhatják.

A berendezés mindenféle módosítása szigorúan tilos! Továbbá a vágófejben a damil szálak helyett tilos fémkötekek illetve kések használata!

Sose használja a szegélynyíróót harmadik személyek, gyerekek illetve álatok közvetlen közelében! Ajánlatos a szegélynyíróó használati helyétől számított legalább 15 m-es távolság betartása.

Sose használja a berendezést stabilan rögzített és épp védőburkolatok nélkül!

A munkához mindig álljon a mechanikus sérülésektől védő ruhában, kesztyűben, zárt cipőben és védőszemüvegben!

Munka közben mindig használja a fülvédő berendezést!

A fűszegélyvágót sose használja rossz látási viszonyok mellett, illetve sötétben.

Sose indítsa el a fűszegélyvágó-gépet ha a kezelőjének végtagjai a berendezés vágófejének közvetlen közelében találhatók.

Munkaszünetekben, illetve munka befejezése után mindig húzza ki a berendezés csatlakozóját az elektromos aljzattól. Sose hagyja a berendezést felnőtt ember felügyelete nélkül!

Amennyiben munka közben a fűszegélyvágó viselkedése gyanússá válik (erősebb rezgés, zaj, bűz stb.), a berendezést azonnal áramtalanítsa és adja megfelelő szervizbe.

A damil kicserélése után a munka megkezdése előtt bizonyosodjon, hogy a vágófej normális munkaállásban van.

Amennyiben munkaközben a vágófeje megsérül, azonnal áramtalanítsa a berendezést és adja át javításra a megfelelő szakszervizbe.

Rendszeresen tisztítsa és tartsa karban a berendezést!

A javításokhoz és karbantartáshoz csak eredeti alkatrészeket használjon.

A motor szellőztetőnyílásai mindig tiszták és levegő által átjárhatóak maradjanak.

A vágó damil szál hossza nem haladhatja meg a 9 cm-t.

Csak eredeti, 1,2 mm átmérőjű damilt és damil spulnit használjon.

MUNKA ELŐKÉSZÍTÉSE

A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a berendezés háza illetve az elektromos vezeték és csatlakozója nem sérült-e. Sérülések észlelése esetén a további munka szigorúan tilos!

Figyelem! Az összes, a munkaeszközök cseréjével, védőszerelés és megvezető mechanizmus felszerelésével, beállításával stb. kapcsolatos tevékenység kikapcsolt elektromos tápellátás mellett végzendő, ezért mielőtt nekilát: **Húzza ki a csatlakozót az aljzattól!**

Az eszköz használata előtt mindig nagyon részletesen ellenőrizze, hogy mechanikus védőburkolatai biztonságosan vannak-e rögzítve és, amennyiben szükséges szorítsa meg az összes túl laza csavart. Soha ne kezdjen dolgozni felszerelt védőszerelések nélkül!

A vágó damil szál hosszának beállítása

Rendszeresen, minden használat előtt ellenőrizze, hogy a vágó damil nem sérült-e. A spulnin tárolt új damil hossza 9 m. A vágó damil szál hossza nem haladhatja meg a 9 cm-t és nem lehet rövidebb 2,5 cm-nél. A szál meghosszabbítása céljából:

Áramtalanítsa a szegélynyíró (húzza ki a csatlakozóját az elektromos aljzatból).
Fordítsa fel a szegélynyíró a vágó elemmel felfelé.
Két oldalról nyomja be a reteszrögzőtő elemeket és húzza ki a reteszt (VI).
Tekerje a spulnit (VII) a damil szálak megfelelő hosszának eléréséig.
Szerelje vissza a reteszt.

Vágó damil csere

Ajánlatos a 1,2 mm átmérőjű, 2-3 m hosszúságú nylon damil használatra.
Áramtalanítsa a szegélynyíró (húzza ki a csatlakozóját az elektromos aljzatból).
Készítse előre a damil - vágjon két, egyforma 3 m-es darabot.
Két oldalról nyomja be a reteszrögzőtő elemeket, vegye ki a spulni reteszt és a rügóját.
Vegye ki a dupla spulnit. Takarítsa ki a spulnit, az aljzatát és a rugóját a föld és fű maradványoktól.
Csúsztassa be a két damil végét a spulniban található részekbe, rögzítse őket (pl. csomókötéssel) és utána óramozgással megegyező irányba szorosan tekerje fel mind a két damilt.
Szerelje vissza a rügőt és utána a spulnit a vágófejre. A spulniből kijövő damil végeit dugja át a vágófejben levő részein át (VIII).
Szerelje vissza a spulni reteszt.
Állítsa be a vágó damil szálak hosszát.
Bizonyosodjon, hogy a damil megfelelően van-e rögzítve. Amennyiben valamilyen problémát észlel ismétlje meg az összes műveletet.

Biztonsági utasítások

Figyelem! A töltés megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a töltő teste, a hálózati vezeték és a dugasz nem repedt vagy sérült-e. Tilos hibás vagy sérült töltőt használni!
Az akkumulátorok töltéséhez kizárólag a készletben szállított töltőt szabad használni. Más tápegység használata tüzet okozhat, vagy tönkretelheti a készüléket.
Az akkumulátort kizárólag zárt, száraz, illetéktelen személyek, főként gyerekek elől elzárt helyiségben lehet tölteni.
Nem szabad az akkumulátort felnőtt személy állandó felügyelete nélkül tölteni. Amennyiben el kell hagyni a helyiséget, ahol az akkumulátor töltése folyik, a töltőt le kell kapcsolni az elektromos hálózatról.
Amennyiben a töltő füstöl, gyanús szaga van stb. azonnal ki kell húzni a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.
Munka közben használjon egyéni védőfelszerelést, fül- és szemvédőt.

Töltés

A szerszám NiCd akkumulátorral van felszerelve, amely un. „emlékező effektussal” bír, ami azt jelenti, hogy a legjobb a töltést az akkumulátoroknak a normális munkavégzés során bekövetkező teljes kimerülése után megkezdeni. A csavarhúzó el van látva egy diódás kijelzővel, amely az akkumulátor töltöttségét jelzi. A burkolat oldalán lévő nyomógombot benyomva tartva, kigyulladnak a burkolat hátoldalán elhelyezett diódák. Ha minden dióda világít, az az akkumulátor teljes töltöttségét jelzi. Abban az esetben, ha csak a piros dióda világít, ajánlatos a munka megkezdése előtt feltölteni az akkumulátort.

Tilos az akkumulátort az érintkezők rövide záráásával kisütni, ez az akkumulátor végleges tönkremeneteléhez vezethet.

Az akkumulátor tápegységének dugaszolóaljzatába dugja be a kábel dugaszát. Majd a tápegység dugaszát dugja a ~230V/50Hz elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Kigyullad a vörös dióda, ami az akkumulátor töltését jelzi.

A táblázat 3. pontjában megadott idő eltelte után az akkumulátornak teljesen fel kell töltődni.

A töltés befejezése után, húzza ki a tápegység dugaszát az elektromos hálózat dugaszoló aljzatából, és csatlakoztassa le a szerszámot a tápegységről.

A töltő nincs ellátva olyan áramkörrrel, amely az akkumulátor teljes feltöltődése után leválasztja azt.

Az akkumulátorok tárolása

Az akkumulátor élettartama meghosszabbításának érdekében biztosítani kell a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor élettartama körülbelül 500 „feltöltés – lemerülés” ciklus. Az akkumulátort 0-30°C hőmérsékleten, 50% relatív légnedvesség-tartalom mellett kell tárolni. Az akkumulátor hosszabb tárolásához azt teljesen fel kell tölteni. Hosszabb tárolás esetén, időközönként, 3 havonta, fel kell tölteni az akkumulátort. Tárolás közben az akkumulátor a teljesítményből körülbelül 30%-ot veszít. Az önkimerülés a tárolási hőmérséklettel függ, minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb az önkimerülés folyamata.

Helytelen tárolás esetén az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit.

Az elektrolit kifolyása esetén semlegesítő szerrel biztosítani kell a kifolyást, amennyiben az elektrolit a szembe kerül, a szemet bő vízzel ki kell mosni, azután azonnal orvoshoz kell fordulni.

Tilos a szerszámot sérült akkumulátorral használni.

Az akkumulátor teljes elhasználódása esetén azt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanításával foglalkozó szervezetnek kell átadni.

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózat dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásával), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószer használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

CARACTERISTICA COSITOAREI

Cositoarea pentru iarbă este un utilaj destinată doar pentru retezarea ierburilor în locuri inaccesibile mșinilor de cosit tradiționale, de exemplu în apropierea clădirilor, îngrăditurilor, împrejurul copacilor și tufelor, bordurilor cărărilor, marginile gazonurilor etc. Iarba este retezată de o perche de fire de nailon care se rotesc. Este interzisă întrebuințarea acestui utilaj în locul cositoarelor tradiționale pentru gazon, și anume la cosirea suprafețelor mai mari de 2m², la cosirea tufelor, plantelor lemoase etc. Echipamentul a fost conceput pentru a fi întrebuințat doar în gospodării casnice și nu poate fi întrebuințat profesional, adică în întreprinderi și la lucrări de servicii cu plată. Corectitudinea, infailibilitatea și asigurarea funcționării corecte a utilajului depinde de exploatarea ei în mod propriu, de aceea:

Înainte de a Te apuca de lucru cu acest utilaj trebuie să citești instrucțiunile și să le păstrezi pentru viitor.

Furnizorul nu-și asumă răspunderea în cazurile când, s-ar ivi pagube sau vei suferi leziuni datorită nerespectării prezentelor instrucțiuni și asigurării securității sau întrebuințarea utilajului în dezacord cu destinația lui. Întrebuințarea utilajului contrar cu destinația, determină deasemeni pierderea garanției și cheazășiei.

INZESTRAREA

Cositoarea este furnizată completă. Singurul element care trebuie totuși montat înainte de întrebuințare este scutul piesei tăietoare.

DATE TEHNICE

Parametrii	Unitatea de măsură	Valoarea
Numărul din catalog		79457
Tensiunea nominală	[V]	18 DC
Rotații maxime (fără sarcină)	[min ⁻¹]	10 000
Lățimea maximă de tăiere	[mm]	250
Diametrul firului de nailon	[mm]	1,2
Lungimea firului de nailon pe mosor	[m]	9
Lungimea maximă a brațului tăietor	[cm]	9
Lungimea minimă a brațului tăietor	[cm]	2,5
Greutatea	[kg]	2,0
Nivelul de zgomot		
- presiune acustică	[dB(A)]	79
- cu o putere	[dB(A)]	96
Clasa izolației		2,09
Nivelul de trepidații	[m/s ²]	2,5
Treapta securității		IP20
Incărcătorul:		
Tensiunea de intrare	[V]	~230
Frecvența rețelei	[Hz]	50
Tensiunea de ieșire	[V]	23 DC
Curent de ieșire	[mA]	400
Timpul de încărcare	[h]	5-7

CONDITII GENERALE DE SECURITATE

ATENȚIE! Trebuie citite toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea lor poate duce la electrocutae, la incendiu sau la leziuni. Noțiunea "sculă electrică" folosită în instrucțiuni se referă la toate sculele acționate cu curent electric, atât cele alimentate cu energie prin cablu cât și cele fără cablu.

TREBUIE RESPECTATE INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Locul de lucru

Locul de lucru trebuie întreținut curat și să fie bine iluminat. Dezordinea cât și iluminarea insuficientă pot fi pricina accidentelor.

Nu se recomandă utilizarea sculelor electrice în mediu în care este mărit riscul exploziei, sau în mediu care conține fluide inflamabile, gaze sau vapori. Sculele electrice generează scântei care, în contact cu gaze sau vapori inflamabili pot pricinui incendiu.

Evitați apropierea la locul de muncă a copiilor sau a altor persoane străine. În afară acest avertisment fiți foarte atenți, deoarece pierderea concentrației poate pricinui pierderea controlului asupra sculei.

Securitatea electrică

Sztecărul conductorului electric trebuie să corespundă cu priza electrică. Este interzisă modificarea ștecărului. Este interzisă modificarea ștecărului cu scopul de a fi adaptabil la priza electrică. Sztecărul ne modificat micșorează riscul electrocutării.

Evitați posibilitatea contactului cu obiecte cu împământare ca țevi, radiatoare și instalații frigorifere. Corpul omenesc împământat mărește riscul electrocutării.

Se recomandă evitarea expunerii sculei electrice în contact cu percipiții atmosferice sau cu umezeala. Apa și umezeala, care intră în interiorul sculei electrice mărește riscul electrocutării.

Nu supraîncărcați conducta de alimentare electrică. Nu purtați scula ținând-o de conducta de alimentare electrică, nu trageți de conductă vrând să scoateți ștecărul din priza de alimentare electrică. Evitați contactul conductei cu căldură, cu uleiuri, sau cu obiecte ascuțite și elemente în mișcare. Defectarea conductei de alimentare mărește riscul electrocutării.

În cazul efectuării lucrului în afara încăperilor trebuie să întrebuințați conductori prelungitori destinați pentru întrebuințarea lor afară. Întrebuințarea conductorilor corespunzători micșorează riscul electrocutării.

Securitatea personală

Apucă-te de lucru numai în bună condiție fizică și psihică. Fii precaut la ceace faci. Nu lucra atunci când ești obosit sau sub influența medicamentelor sau a alcoolului. Cea mai mică neatenție, în timpul lucrului, poate provoca leziuni serioase a corpului.

Întrebuințează mijloace de protecție personală. Totdeauna puneți ochelari de protecție. Întrebuințarea mijloacelor de protecție personală, adică măști respiratorii de protecție, încălțăminte de protecție, căști și antifoane pe urechi micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

Evită întâmplătoarea punere în funcțiune a sculei. Înainte de a alimenta scula cu energie electrică verifică totdeauna dacă întrerupătorul este pe poziția „deconectat”. Ținând degetul pe întrerupătorul sculei sau punerea în funcțiune a sculei electrice atunci când întrerupătorul este pe poziția „conectat” poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

Înainte de a pune în funcțiune scula electrică dă la o parte toate cheile și alte scule care au fost întrebuințate la reglarea ei. Cheia lăsată pe elementele rotitoare ale sculei poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

Păstrează-ți echilibrul. Tot timpul păstrează statura corespunzătoare. Această poziție îți va permite să stăpânești scula electrică în cazuri de situații de lucru neașteptate.

Împracă-te în haine de protecție. Nu te îmbracă în haine largi și cu bijuterii. Părul, îmbrăcămintea și mănușile să nu le apropii de piesele în mișcare ale sculei electrice. Îmbrăcămintea largă, bijuteria sau părul lung se pot agăța de piesele în mișcare ale sculei.

Întrebuințează extractor de praf sau recipient pentru praf, dacă scula este înzestrată cu recipient. Imbină le corect. Utilizarea extractorului de praf micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

Utilizarea sculei electrice

Nu supra încarca scula electrică. Utilizează scula corespunzătoare lucrului care trebuie să-l faci. Alegerea sculei corespunzătoare lucrului respectiv, asigură eficiență și siguranță în timpul lucrului.

Nu întrebuința scula electrică, dacă întrerupătorul ei nu funcționează corect. Scula, pe care nu o poți verifica utilizând întrerupătorul alimentării electrice este foarte periculoasă deci trebuie dată la reparat.

Înainte de reglarea sculei, schimbarea accesoriilor sau la terminarea lucrului, deconectează conducta de alimentare. Scula electrică deconectată dela alimentare evită o neașteptată, întâmplătoare punere în funcțiune.

Păstrează scula la loc neaccesibil copiilor. Nu permite nimănui să lucreze cu scula electrică dacă nu este școlarizat în ceace privește deservirea ei. Scula electrică poate fi foarte periculoasă în mâna cuiva ne școlarizat.

Scula trebuie să fie întreținută corespunzător. Verifică dacă scula este bine păsuită, nu are jocuri la piesele în mișcare.

Verifică desemeni, dacă vreun element la scula electrică nu este defectat. În caz că vei constata vreun deranjament, el trebuie eliminat înainte de a utiliza scula. Multe accidente au avut loc din cauza întreținerii ne corespunzătoare.

Sculele tăietoare trebuie întreținute curate și scufite. Întreținerea corespunzătoare a sculei tăietoare poate fi cu ușurință controlată în timpul lucrului.

Utilizează scula electrică și accesoriile conform instrucțiunilor de mai sus. Utilizează sculele în conformitate cu destinația lor, având în vedere felul lucrului și condițiile de lucru. Întrebuințarea sculelor la alt fel de lucrări decât la cele pentru care au fost proiectate, mărește riscul nașterii situațiilor periculoase.

Reparațiile

Repararea sculei trebuie executată numai de către ateliere autorizate, care au numai piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată securitatea utilizării sculei electrice.

MONTAREA ETEMENTELOR DE INZESTRARE

ATENȚIE! Montarea elementelor de înzestrare poate fi efectuată doar numai atunci când utilajul este deconectat dela priza cu tensiune (Scoateti deci ștecărul cablului de alimentare din priza cu tensiune!)

Scutul piesei tăietoare, care se găsește în ambalaj, trebuie asamblat cu carcasa motorului corect, adică să adereze bine cu carcasa motorului. Pentru a obține acest rezultat motorul trebuie trecut prin deschiderea scutului. Trebuie verificată starea asamblării iar dacă este sigură, se blochează cu șurubul (III).

Înainte de a începe lucrul mai trebuie scoasă apărătoarea de carton din scutul piesei tăietoare(V).

INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA SECURITATEA ÎNTREBUINȚĂRII

În cazul că în timpul lucrului cositoarei cablul de alimentare se defectează, trebuie imediat deconectată dela alimentarea cu tensiune electrică scoțând ștecărul din priză. **In acest caz nu este permis să Te atingi de cablul defectat.**

Trebuie să ai grijă de conductorii, să eviți posibilitatea defectării lor. În special trebuie să eviți ca acești conductori să nu fie apropiați de firul tăietor al cositoarei, să nu fie agățați de ceva ascuțit, de rădăcini, garduri, uși, etc.

Nici odată să nu scoți ștecărul din priză trăgând de conductorul electric, ci numai trăgând de ștecăr.

Este interzis de a expune cositoarea la umezeală. Nu o întrebuința în timp de ploaie sau alt fel de precipitații atmosferice. Nu o întrebuința în împrejurări umede sau ude.

Înainte de a întrebuința cositoarea pentru prima dată, se recomandă să soliciți dela vânzător sau dela un specialist, să-ți demonstreze și să-ți explice în ce mod de siguranță se poate întrebuința cositoarea spre a o exploata efectiv.

Este interzisă folosirea cositoarei de către copii sau persoane minore.

Dacă eventual o vei împrumuta cuiva, trebuie să-i dai să citească instrucțiunile de deservirea cositoarei. Trebuie să te convingi că persoana respectivă, după ce a citit instrucțiunile le-a înțeles bine.

Este interzisă folosirea cositoarei în stare de ebrietate sau sub influența dozurilor sau a medicamentelor psihotropice.

Utilajul poate fi întrebuințat doar de persoane sănătoase, odihnite, în bune condiții fizice și psihice.

Nu faceți nici un fel de modificări la cositoare. Este interzis de a întrebuința fire metalice sau fel de fel de cuțite în loc de fire de nailon.

Să nu întrebuințați cositoarea în apropierea altor persoane, a copiilor și animalelor. Se recomandă să mențineți o distanță dela cositoarea în funcțiune de cel puțin 15 metri.

Nu întrebuința cositoarea fără scutul bine montat sau atunci când scutul este defectat.

Întrebuințând cositoare trebuie să lucrezi îmbrăcat în haine de lucru, încălțăminte corespunzătoare, cu mănuși și ochelari de protecție cu scopul de a evita amenințări mecanice.

Deasemeni în timpul cosirii trebuie să ai arători de zgomot pe urechi.

Nu întrebuința nici odată cositoarea atunci când vizibilitatea este rea sau pe întuneric.

Nu porni cositoarea în cazurile când mâinile sau picioarele operatorului sunt în apropierea directă față de capul tăietor al utilajului.

În timpul întreruperii cosirii sau după terminarea ei, scoate întotdeauna ștecărul din priză cu tensiune electrică. Nu lăsa nici odată cositoare fără supravegherea persoanelor adulte.

Dacă în timpul întrebuințării cositoarei îți pare ceva suspect (vibrațiile sau zgomotul sunt mai mari, sau simți miros etc.) oprește imediat utilajul deconectându-l dela alimentarea cu tensiunea electrică și dă-l la un atelier la reparat.

După schimbarea firului tăietor înainte de a întrebuința din nou cositoarea, trebuie verificat dacă capul tăietor este situat în poziția normală de lucru.

În cazul în care capul tăietor se defectează în timpul lucrului, deconectează cositoarea imediat dela alimentarea cu tensiunea electrică și dă-o la reparat la un atelier de specialitate.

Utilajul trebuie conservat regulat și întreținut în stare curată.

La reparațiile cositoarei trebuie întrebuințate doar piese de schimb originale.

Orificiile de ventilarea motorului trebuie să fie întotdeauna curate să asigure întrarea liberă a aerului.

Lungimea firului tăietor nu poate depăși lungimea de 9 cm.

Întotdeauna trebuie întrebuințat fir de nailon original cu dimensiunea de 1,2 mm cu mosor original.

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

Înainte de a începe lucrul trebuie verificat dacă carcasa, conductorii și ștecărul nu sunt defectați. Dacă constăți că sunt defecți se interzice întrebuințarea utilajului!

Atenție! Tot felul de acțiuni legate de schimbarea sculelor ajutoare, montarea scutului și a ghidajului, reglarea etc. Trebuie executate numai atunci când cositoarea este deconectată, de aceea înainte de a începe aceste acțiuni: **Scoate ștecărul conductorului din priză cu tensiune electrică!**

Totdeauna, înainte de a începe întrebuințarea cositoarei, trebuie verificat dacă scuturile mecanice sunt bine montate și eventual trebuie înșurubate toate șuruburile. Este interzisă întrebuințarea utilajului fără să aibă scurile montate.

Reglarea lungimii firului (brațului) tăietor

Totdeauna, regulat înainte de a începe cositul, trebuie verificat dacă brațul nu este defectat. Lungimea firului pe mosorul nu cumpărat este de 9 m. Fiecare capăt al firului tăietor nu poate depăși lungimea de 9 cm și nu poate fi mai scurt de 2,5 cm.

Prelungirea firului tăietor se face în felul următor:

Se deconectează cositoarea dela rețeaua electrică (trebuie scos ștecărul din priză cu tensiune).

Se întoarce în sus elementul tăietor al cositoarei.

Se apasă pe ambele părți butoanele blocadei și se scoate blocada (VI).

Se întoarce mosorul (VII) până ce brațul va avea lungimea respectivă.

Se pune înapoi blocada

Inlocuirea firului de nailon

Se recomandă înfășurarea firului de nailon cu diametrul de 1,2 mm și lungimea de 9 m.

Se deconectează cositoarea dela alimentarea cu tensiune (scoțând ștecărul din priză cu tensiune).

Se pregătește două fire cu lungimea de 3 m.

Se apasă pe ambele părți, butoanele blocadei și se scoate blocada și arcul.

Se scoate mosorul dublu. Mosorul și arcul trebuie curățate de iarbă și de pământ.

Se introduc capetele celor două fire în orificiile interioare ale mosorului blocându-le cu noduri, apoi se înfășuează strâmt firele în direcția mersului acelor cesului.

Pe capul tăietor se pune, întâi arcul apoi mosorul. Capetele firelor care ies din mosor trebuie introduse în orificiile capului tăietor(VIII).

Se assemblează blocada mosorului.

Se reglează lungimea brațelor firului de tăiere.

Trebuie verificat dacă firul este bine fixat. Dacă eventual au apărut probleme trebuie repetate acțiunile de mai sus.

Instrucțiuni de securitate

Atenție! Înainte de a conecta încărcătorul acumulatorului la tensiune, verifică dacă el este în bună stare de funcționare, dacă cablul și ștecărul nu sunt defectate. Este categoric interzisă utilizarea încărcătorului defectat !

Încărcarea acumulatorului poate fi efectuată doar cu încărcătorul furnizat în set.

Utilizarea la încărcarea acumulatorului, a altui încărcător poate provoca incendiu sau distrugerea sculei.

Încărcarea acumulatorului trebuie efectuată în încăperi uscate și încluiate pentru a evita accesul persoanelor nedorite, dar în special accesul copiilor.

Întrebuințarea alimentatorului trebuie să fie efectuată sub supravegherea persoanei majore.! În caz necesar de a părăsi încăperea, în care are loc alimentarea, încărcătorul trebuie deconectat dela rețeaua electrică.

Dacă eventual se va simți că din încărcător se emană fum, sau miros suspect etc. imediat trebuie scos ștecărul din priză cu tensiune electrică!

În timpul lucrului trebuie întrebuințate mijloace de protecție personală, printre altele antifoane și ochelari.

Încărcarea

Scula este înzestrată cu acumulator NiCd cu așa zis "efect de reținere", ceace înseamnă că, de preferat este ca încărcarea să fie făcută după descărcarea totală a acumulatorului în timpul utilizării lui normale. Bormașina este înzestrată cu diode care indică starea încărcării acumulatorului. Ținând apăsat butonul de pe partea laterală a carcasei, se aprin diodele care se află în spatele carcasei. Dacă ard toate diodele înseamnă că, acumulatorul este încărcat total (plin). Însă dacă arede doar dioda roșie se recomandă, încărcarea acumulatorului înainte de a începe utilizarea sculei.

Este interzisă descărcarea acumulatorului făcând scurtcircuitul bornelor, deoarece această situație poate provoca defectarea ireversibilă a acumulatorului.

În priză de alimentarea acumulatorului se bagă ștecărul cablului. Apoi se bagă ștecărul încărcătorului în priză cu tensiune electrică ~ 230 V/50 Hz. Se aprinde dioda roșie ceace înseamnă că a început procesul de încărcarea acumulatorului. După ce trece perioada arătată în tabel la punctul 3, acumulatorul trebuie să fie încărcat total. După terminarea încărcării acumulatorului, trebuie scos ștecărul încărcătorului din priză cu tensiune electrică iar scula trebuie deconectată dela încărcător. Încărcătorul nu este înzestrat cu sistem de întreruperea automată a încărcării, după ce acumulatorul este încărcat total.

Păstrarea acumulatorului

Pentru menținerea capacității și prelungirea perioadei de bună funcționare a acumulatorului, este necesar să fie păstrat în condiții corespunzătoare. Capacitatea de funcționare a acumulatorului este prevăzută pentru în jur de 500 de cicluri „încărcare-descărcare”. Acumulatorul trebuie păstrat în mediu în care temperatura mediului este între 0-30 grade Celsius, iar umiditatea aerului nu depășește 50%. Pentru o păstrare mai îndelungată, acumulatorul trebuie să fie încărcat la plin. În acest caz este necesar ca periodic, o dată la 3 luni, să fie din nou încărcat. În perioada păstrării acumulatorul pierde în jur de 30% din capacitatea sa de încărcare. Autodescărcarea depinde de temperatura în care acumulatorul este păstrat, cu cât temperatura este mai înaltă cu atât mai repede are loc autodescărcarea.

Dacă acumulatorul va fi păstrat în condiții necorespunzătoare este posibilă scurgerea electrolitului.

În cazul scurgerii, electrolitul trebuie neutralizat cu agent neutralizator, în cazul contactului electrolitului cu ochii, ochii trebuie spălați cu multă apă, apoi trebuie neîntârziat beneficiat de ajutorul medicului.

Este strict interzisă utilizarea sculei cu acumulatorul defctat.

După uzarea totală a acumulatorului el trebuie dat la un punct de specialitate care se ocupă de utilizarea acestui tip de deșeuri.

CONSERVAREA SI REVIZIILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scoate fișa conductei de alimentare din priza cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și minierul, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, rosturile de trecerea aerului (ventilația), scâterierea periilor (cârbunilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzufructuarul nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constatate necorectitudini sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, rosturile de trecerea aerului, întreruptorii, mânierul și scaturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neântrebuințând mijloace chimice și lichide curățătoare.

CARACTERISTICA DE LA HERRAMIENTA

El cortacésped auxiliar es solamente cortar el pasto con fines decorativos en lugares inalcanzables para cortacéspedes convencionales, por ejemplo cerca de las paredes de los edificios, cercos, alrededor de árboles y arbustos, orillas de senderos, céspedes, etc. El pasto es cortado por medio de dos hilos de nylon. No está permitido usar la herramienta como un equivalente para el cortacésped para podar áreas grandes del césped (más de 2m²), así como para cortar arbustos, endurecidos brotes de plantas, etc. La máquina está diseñada solamente para uso doméstico y no puede ser utilizada de manera profesional en fábricas y con fines lucrativos. Funcionamiento correcto y seguro de la herramienta depende de su uso adecuado, entonces:

Antes de empezar a trabajar con la herramienta es indispensable leer su manual y guardarlo.

El proveedor no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por la herramienta si no se observan las reglas de seguridad y las recomendaciones del presente manual. Si la herramienta no se usa acorde a su propósito, el usuario pierde también todos los derechos de garantía.

EQUIPO

El cortacésped auxiliar se suministra en estado completo. Antes de que se use por vez primera es menester instalar el protector de la parte de cortar.

DATOS TECNICOS

Parámetro	Unidad de medición	Valor
Numero de catalogo		79457
Tensión nominal	[V]	18 DC
Rotación máxima (sin carga)	[min ⁻¹]	10 000
Ancho máximo del corte de pasto	[mm]	250
Diámetro del hilo de nylon	[mm]	1,2
Longitud del hilo en el carrete	[m]	9
Longitud máxima del ramo del hilo	[cm]	9
Longitud mínima del ramo del hilo	[cm]	2,5
Masa	[kg]	2,0
Nivel de ruido		
- presión acústica	[dB(A)]	79
- energía	[dB(A)]	96
Clase de aislamiento		2,09
Nivel de vibraciones	[m/s ²]	2,5
Grado de protección		IP20
Cargador:		
Tensión de entrada	[V]	~230
Frecuencia de la corriente	[Hz]	50
Tensión de salida	[V]	23 DC
Corriente de salida	[mA]	400
Tiempo de carga	[h]	5-7

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Si no se observan las instrucciones, existe el peligro del choque eléctrico, incendio o lesiones. La noción de „herramienta eléctrica” que se aplica en las instrucciones se refiere a todas las herramientas alimentadas con corriente eléctrica – tanto alámbricas como inalámbricas.

OBSERVENSE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

El lugar de trabajo

El lugar de trabajo debe ser bien iluminado y limpio. Desorden e iluminación débil pueden ser causas de accidentes.

No use herramientas eléctricas en condiciones de un riesgo elevado de explosión, cerca de líquidos o gases inflamables. Herramientas eléctricas generan chispas que pueden causar incendios en contacto con gases inflamables.

Evite el acceso de niños y personas no autorizadas al lugar de trabajo. Falta de concentración necesaria puede causar que pierda el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe ser adecuado para el contacto. Queda prohibido modificar el enchufe y usar adaptadores para adecuar el enchufe al contacto. El enchufe no modificado que es adecuado para el contacto reduce el riesgo del choque eléctrico.

Evita el contacto con superficies conectados con tierra – pipas, calentadores y radiadores. Lo cual puede aumentar el riesgo del choque eléctrico.

No exponga las herramientas a precipitaciones o humedad. Agua y humedad que se filtren al interior de la herramienta eléctrica aumentan el riesgo del choque eléctrico.

No permita la sobrecarga del cable de alimentación. No use el cable de alimentación para cargar, conectar y desconectar el enchufe del contacto de la red eléctrica. Evita el contacto del cable de alimentación con objetos calientes, aceites, bordes afilados y elementos móviles. Defectos del cable de alimentación aumentan el riesgo del choque eléctrico.

En el caso del trabajo fuera de los interiores cerrados, use extensiones adecuados para tales trabajos. Aplicación de extensiones adecuadas reduce el riesgo del choque eléctrico.

Seguridad personal

Empiece el trabajo en buenas condiciones físicas y psíquicas. Ponga atención a lo que está haciendo. Evite el trabajo si está cansado o bajo influencia de medicinas o alcohol. Un momento de descuido durante el trabajo puede ser causa de lesiones graves.

Use medios de protección personal. Siempre use anteojos protectores. Uso de medios de protección personal como máscaras contra polvo, calzado protector, cascos y protectores del oído reduce el riesgo de lesiones graves.

Evite encender la herramienta por casualidad. Asegúrese que el interruptor eléctrico está en la posición „apagado” antes de conectar la herramienta a la red eléctrica. Sujetar la herramienta con un dedo sobre el interruptor o conectarla cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ser causa de lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica, remueva todas las llaves y herramientas de ajuste. Una llave en los elementos giratorios de la herramienta puede ser causa de lesiones graves.

Manténgase en equilibrio y todo el tiempo conserve una posición adecuada. Esto le permitirá controlar la herramienta eléctrica con más facilidad en el caso de situaciones imprevistas durante el trabajo.

Use ropa protectora. No se ponga ropa floja y bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de los elementos móviles de la herramienta eléctrica. Ropa floja, bisutería o cabello largo pueden atorarse en los elementos móviles de la herramienta.

Use removedores o contenedores de polvo, si la herramienta está equipada con ellos. Conéctelos correctamente. Uso de removedores de polvo reduce el riesgo de lesiones graves.

Uso de la herramienta eléctrica

No permita la sobrecarga de la herramienta eléctrica. Use la herramienta adecuada para el tipo de trabajo. Uso de herramientas adecuadas garantizará un trabajo más efectivo y más seguro.

No use la herramienta eléctrica si no funciona su interruptor. La herramienta que no se puede controlar por medio de su interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecta el enchufe del contacto antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta. Eso permitirá evitar que la herramienta eléctrica se encienda casualmente.

Almacena la herramienta fuera del alcance se niños. No permita que trabajen con ella personas no capacitadas. La herramienta eléctrica puede ser peligrosa en las manos de tales personas.

Asegure mantenimiento adecuado de la herramienta. Controle la herramienta respecto al encaje y piezas móviles flojas. Revise si cualquier elemento de la herramienta no está dañado. Si se detectan defectos, es menester eliminarlos antes de que se use la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de la herramienta.

Herramientas cortantes deben mantenerse limpios u afilados. Herramientas cortantes correctamente conservadas pueden controlarse con más facilidad durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas y accesorios con acuerdo a las presentes instrucciones. Use las herramientas con acuerdo a su función tomando en cuenta el carácter y las condiciones del trabajo. Usar las herramientas para propósitos diferentes a los de su diseño puede aumentar el riesgo de situaciones peligrosas.

Reparaciones

Repáre las herramientas solamente en talleres autorizados que usan refacciones originales. Esto garantizará la seguridad del trabajo con la herramienta eléctrica.

INSTALACIÓN DE LOS ELEMENTOS DEL EQUIPO

¡ATENCIÓN! La instalación de los elementos del equipo puede hacerse solamente con la tensión de alimentación desconectada (saque el enchufe del cable de la herramienta del contacto de la red eléctrica)

La protección de la parte cortadora que encontrará en la caja de la máquina se instala en el marco del motor de tal manera que quede pegada al marco del motor. Con este fin, atraviésela por el agujero de la protección del armazón del motor de tal manera que las dos partes queden pegadas. Revise si el elemento queda fijamente instalado y sujételo con un tornillo (III). Antes de empezar el trabajo, quite también la protección de cartón de la cuchilla instalada en la protección del hilo cortador (V).

INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD DEL USO

Si durante el funcionamiento del cortacésped auxiliar los cables de alimentación o la extensión quedan dañados, deben ser inmediatamente desconectados sacando el enchufe del contacto de la red eléctrica. **Durante este tiempo, queda prohibido tocar los cables dañados.**

No permita las situaciones de las que surge el riesgo de estropear los cables de alimentación y extensión. Especialmente, no se debe colocar los cables eléctricos cerca de la cabeza cortadora del cortacésped auxiliar, esquinas, bordes filosos, raíces, cercos, puertas, etc.

No se puede nunca desconectar los cables de los contactos de la red eléctrica jalándolos.

No exponga la herramienta a la humedad. No use el cortacésped durante la lluvia. No lo use en ambiente húmedo.

Antes de usar la herramienta, se recomienda solicitar que el vendedor o un especialista demuestren como usar la máquina de una forma segura y efectiva.

No permita que la herramienta sea usada por niños y menores de edad.

No preste la herramienta a terceros sin suministrarles las presentes instrucciones. Asegúrese que cada persona que use la herramienta está adecuadamente familiarizada con las instrucciones de uso y ha comprendido toda la información que éstas contienen.

No se debe usar la herramienta después de tomar alcohol, drogas y medicinas.

La herramienta puede ser usada solamente por personas sanas, no cansadas y en buenas condiciones físicas y psíquicas.

No se permite modificar la herramienta de ninguna manera. No se pueden usar en la cabeza de la máquina alambres de metal o cuchillas en lugar de hilos de nylon.

No se debe usar el cortacésped auxiliar en proximidad directa de terceros, niños y animales. Se recomienda guardar la distancia de al menos 15 m del lugar donde el cortacésped está siendo usado.

No se debe usar el cortacésped auxiliar sin que las protecciones estén fijamente instaladas.

Trabaje siempre usando ropa de trabajo, guantes, zapatos cerrados y anteojos que protejan de peligros mecánicos.

Durante el trabajo use protectores individuales del oído.

No use el cortacésped auxiliar en las condiciones de baja visibilidad y en la oscuridad.

No encienda el cortacésped auxiliar si las manos y los pies del operador están en la proximidad directa de la cabeza cortadora de la herramienta.

Durante un receso en el trabajo o después de haber terminado el trabajo, desconecte la herramienta de la red eléctrica. Nunca deje la herramienta sin que sea supervisada por una persona adulta.

Si durante el trabajo el comportamiento del cortacésped auxiliar parece sospechoso (vibraciones fuertes, ruido, olor, etc.) desconecte la herramienta de la red eléctrica de inmediato y mándela para su reparación a un taller especializado.

Después del cambio del hilo cortador, antes de que el cortacésped auxiliar se use de nuevo, asegúrese que la cabeza cortadora está en su posición de trabajo normal.

Si la cabeza cortadora se estropea durante el trabajo, es menester desconectar el cortacésped auxiliar de la red eléctrica y mandarla para su reparación a un taller especializado.

Es menester mantener la herramienta limpia y darle mantenimiento regular.

Para las reparaciones y el mantenimiento, use solamente refacciones originales.

Agujeros de ventilación deben estar siempre limpios.

La longitud del ramo del hilo cortador de nylon no puede exceder 9 cm.

Use solamente el hilo original con diámetro de 1,2 mm y el carrete original.

PREPARACIÓ PARA EL TRABAJO

Antes de empezar el trabajo, examine si el armazón y el cable de alimentación con el enchufe y los cables externos de extensión no están dañados. ¡Si se detectan defectos, queda prohibido continuar el trabajo!

¡Atención! Todas las acciones relacionadas con el cambio de herramientas de trabajo, instalación de protecciones y guidores, ajuste, etc. deben realizarse con la tensión de alimentación desconectada, por lo tanto antes de proceder con estas acciones: **¡Saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica!**

Antes de cada uso de la herramienta es menester examinar cuidadosamente si las protecciones mecánicas están debidamente instaladas y apretar, si resulta necesario, todos los tornillos flojos. No se debe empezar el trabajo sin que las protecciones estén instaladas.

Ajuste de la longitud del hilo cortador

Es menester asegurarse antes de cada uso del cortacésped auxiliar que el hilo cortador no está estropeado. La longitud del hilo en el carrete es 9 m. Ningún ramo cortador del hilo debería exceder la longitud de 9 cm y no debe ser más corto que 2,5 cm. Para extender la longitud del ramo del hilo:

Desconecte el cortacésped auxiliar de la red eléctrica (saque el enchufe del contacto de la red eléctrica).

Ponga el cortacésped auxiliar con el elemento cortador hacia arriba.

Apriete las abrazaderas del bloqueo de ambos lados y remueva el bloqueo (VI)

Gire el carrete (VII) hasta alcanzar la longitud adecuada de los ramos del hilo.

Instale el bloqueo de nuevo.

Cambio del hilo cortador

Se recomienda usar un hilo de nylon con diámetro de 1,2 mm y longitud de 9 m.

Desconecte el cortacésped auxiliar de la red eléctrica (saque el enchufe del contacto de la red eléctrica).

Prepare el hilo cortando dos secciones iguales de 3 m.

De los dos lados apriete las abrazaderas del bloqueo del carrete, saque el bloqueo y el resorte.

Saque el doble carrete. Limpie el nido del carrete, el resorte y el carrete mismo de los residuos de pasto y tierra.

Ponga los extremos de los dos hilos en los agujeros en el interior del carrete, bloquee los extremos (por ejemplo, con un nudo) y enrolle apretadamente los dos hilos.

Instale el resorte y luego el carrete en la cabeza cortadora. Los extremos del hilo que salen del carrete deben atravesar los agujeros en la cabeza cortadora. (VIII).

Instale el bloqueo del carrete.

Ajuste la longitud de los ramos del hilo.

Asegúrese que el hilo está instalado correctamente. En el caso de que ocurran problemas, repita todas las acciones.

Instrucciones de seguridad

¡Atención! Antes de empezar la carga, asegúrese que el armazón del cargador, el cable y el enchufe no están rotos o estropeados. ¡Se prohíbe usar cargador y eliminador dañados!

Para cargar los acumuladores úsense solamente el cargador y el eliminador suministrados. Uso de otro cargador puede causar incendio o estropear la herramienta.

El acumulador puede ser cargado solamente en interiores cerrados, secos y protegidos del acceso de los terceros, especialmente niños.

¡No está permitido usar el cargador y eliminador sin supervisión de una persona adulta!

Si resulta necesario abandonar el lugar donde el acumulador está siendo cargado, es menester desconectar el cargador de la red eléctrica sacando el eliminador del contacto de la red eléctrica.

¡En el caso de que del cargador salga humo o un olor extraño, saque de inmediato el enchufe del cargador del contacto de la red eléctrica!

Durante el trabajo, use medios de protección personal, entre otros – protectores del oído y de la vista.

Carga

La herramienta se suministra con acumuladores tipo Ni-Cd, los cuales que muestran un “efecto de memoria”, lo cual significa que es recomendado empezar la carga después de que hayan sido descargados por completo durante el funcionamiento normal. La herramienta tiene un diodo – indicador de la carga del acumulador. Al oprimir el botón del lado del armazón, se encienden dos diodos ubicados en la parte trasera del armazón. Si todos los diodos están encendidos, esto significa la carga completa del acumulador. Si solo el diodo rojo está encendido, se recomienda cargar el acumulador antes de empezar el trabajo.

¡Queda estrictamente prohibido descargar los acumuladores uniendo sus contactos lo cual provoca daños irreversibles!

Ponga el enchufe del cable en el contacto de alimentación del acumulador. Luego, coloque el enchufe del cargador en el contacto de la red eléctrica ~230V/50Hz. El diodo rojo se encenderá lo cual indica el proceso de carga del acumulador.

Después del tiempo especificado en la tabla en el punto 3, el acumulador debería de estar completamente cargado.

Después de haber cargado el acumulador saque el enchufe del eliminador en el contacto de la red eléctrica y desconecte la herramienta del cargador.

El cargador no está equipado con el circuito de terminación de la carga después de haber finalizado la carga completa del acumulador.

Almacenamiento de acumuladores

Para prolongar la durabilidad del acumulador, asegúrese que el acumulador está almacenado en condiciones adecuadas. La durabilidad del acumulador es aproximadamente 500 ciclos de carga - descarga. El acumulador debe ser almacenado dentro del rango de temperatura de 0 a 30 grados C, y en la humedad relativa de 50%. Para almacenar el acumulador por un periodo

prolongado, se recomienda cargarlo hasta su máxima capacidad. En el caso de almacenamiento largo, hay que recargar el acumulador periódicamente, cada tres meses.

Durante el almacenamiento, el acumulador pierde durante un mes aproximadamente 30% de su capacidad. La descarga depende de la temperatura de almacenamiento – mientras más alta sea la temperatura, más rápida va a ser la descarga.

Si el acumulador no se almacena correctamente, existe la posibilidad de una fuga de electrolito.

En el caso de tal fuga, es menester proteger la fuga con una sustancia neutralizadora; en el caso del contacto del electrolito con los ojos, enjuague los ojos con una cantidad abundante de agua y de inmediato consulte al médico.

Se prohíbe utilizar la herramienta con el acumulador dañado.

En el caso del desgaste total del acumulador, llévelo al punto que recibe tales desechos.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede desmantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión de debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

